Operation Manual

High power CD player with FM/AM tuner

DEH-1650 DEH-1650B DEH-1690 Englisi

Español

Português (B)

м

لعرية



Contents

Thank you for buying this Pioneer product.

Please read through these operating instructions so you will know how to operate your model properly. After you have finished reading the instructions, put them away in a safe place for future reference.

Before You Start

About this manual 3

Precautions 3

Protecting your unit from theft 3

- Removing the front panel 3
- Attaching the front panel

102 What's What

Head unit 4

13 Power ON/OFF

Turning the unit on 5

Selecting a source 5

Turning the unit off 5

1 Tuner

Listening to the radio 6

Storing and recalling broadcast

frequencies 6

Tuning in strong signals 7

Storing the strongest broadcast

frequencies 7

15 Built-in CD Player

Playing a CD 8

Playing tracks in a random order 8

Repeating play 8

Pausing CD playback 9

06 Audio Adjustments

Introduction of audio adjustments 10

Using balance adjustment 10

Using the equalizer 10

- Recalling equalizer curves 10
- Adjusting equalizer curves 11
- Fine adjusting equalizer curve **11**

Adjusting loudness 12

Front image enhancer (F.I.E.) 12

Adjusting source levels 12

1 Initial Settings

Adjusting initial settings 13

Setting the clock 13

- Turning the clock display on or off 13

Setting the FM tuning step 13

Setting the AM tuning step 14

Additional Information

Understanding built-in CD player error

messages 15

CD player and care 15

CD-R/CD-RW discs 15

Specifications 17

About this manual

This unit features a number of sophisticated functions ensuring superior reception and operation. All the functions have been designed for the easiest possible use, but many are not self-explanatory. This operation manual will help you benefit fully from this unit's potential and to maximize your listening enjoyment. We recommend that you familiarize yourself with the functions and their operation by reading through the manual before you begin using this unit. It is especially important that you read and observe precautions on this page and in other sections.

Precautions

CAUTION:

USE OF CONTROL OR ADJUSTMENT OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

CAUTION:

THE USE OF OPTICAL INSTRUMENTS WITH THIS PRODUCT WILL INCREASE EYE HAZARD.

- Keep this manual handy as a reference for operating procedures and precautions.
- Always keep the volume low enough so you can hear sounds outside of the car.
- Protect this unit from moisture.
- If the battery is disconnected or discharged, the preset memory will be erased and must be reprogrammed.
- If this unit does not operate properly, contact your dealer or nearest authorized Pioneer Service Station.

Protecting your unit from theft

The front panel can be detached from the head unit and stored in the protective case provided to discourage theft.



Important

- Never use force or grip the display and the buttons tightly when removing or attaching.
- Avoid subjecting the front panel to excessive shocks.
- Keep the front panel out of direct sunlight and high temperatures.

Removing the front panel

Press DETACH to release the front panel.

Press **DETACH** and the right side of the panel is released from the head unit.

2 Grab the front panel and remove.

Grab the right side of the front panel and pull away to the left. The front panel will be detached from the head unit.

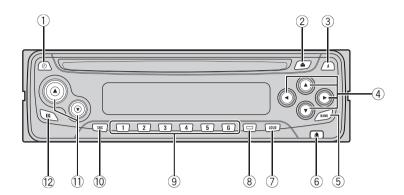


3 Put the front panel into the protective case provided for safe keeping.

Attaching the front panel

- 1 Place the front panel flat against the head unit.
- 2 Press the front panel into the face of the head unit until it is firmly seated.

What's What



Head unit

1 CLOCK button

Press to change to the clock display.

② EJECT button

You can eject a CD by pressing **EJECT**.

3 AUDIO button

Press to select various sound quality controls.

(4) **▲/▼/◄/▶** buttons

Press to do manual seek tuning, fast forward, reverse and track search controls. Also used for controlling functions.

(5) BAND button

Press to select among three FM and one AM bands and cancel the control mode of functions.

6 DETACH button

Press **DETACH** to release the front panel.

7 LOUDNESS button

Press to turn loudness on or off.

8 LOCAL/BSM button

Press to turn local function on or off.

Press and hold to turn BSM function on or off.

9 1-6 buttons

Press for preset tuning.

10 SOURCE button

This unit is turned on by selecting a source. Press to cycle through all of the available sources.

① VOLUME

Press to increase or decrease the volume.

12 EQ button

Press to select various equalizer curves.

Power ON/OFF

Turning the unit on

Press SOURCE to turn the unit on.

When you select a source the unit is turned on.

Selecting a source

You can select a source you want to listen to. To switch to the built-in CD player, load a disc in this unit (refer to page 8).

Press SOURCE to select a source.

Press **SOURCE** repeatedly to switch between the following sources:

Built-in CD player—Tuner



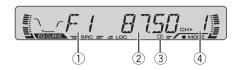
- · When no disc has been set in the unit, the source will not switch to the built-in CD player.
- · When this unit's blue/white lead is connected to the car's auto-antenna relay control terminal, the car's antenna extends when this unit's source is turned on. To retract the antenna, turn the source off.

Turning the unit off

 Press SOURCE and hold until the unit turns off.

Tuner

Listening to the radio



[Important

If you are using this unit in North, Central or South America, reset the AM tuning step (see *Setting the AM tuning step* on page 14).

1 Band indicator

Shows which band the radio is tuned to, AM or FM

2 Frequency indicator

Shows to which frequency the tuner is tuned.

③ Stereo (○) indicator

Shows that the frequency selected is being broadcast in stereo.

4 Preset number indicator

Shows what preset has been selected.

- 1 Press SOURCE to select the tuner.
- 2 Use VOLUME to adjust the sound level.

3 Press BAND to select a band.

Press **BAND** until the desired band is displayed, **F1**, **F2**, **F3** for FM or **AM**.

4 To perform manual tuning, press ◀ or▶ with quick presses.

The frequencies move up or down step by step.

5 To perform seek tuning, press and hold ◄ or ► for about one second and release.

The tuner will scan the frequencies until a broadcast strong enough for good reception is found.

- You can cancel seek tuning by pressing either
- ✓ or

 ✓ with a quick press.



Note

When the frequency selected is being broadcast in stereo the stereo (Ω) indicator will light.

Storing and recalling broadcast frequencies

If you press any of the preset tuning buttons **1–6** you can easily store up to six broadcast frequencies for later recall with the touch of a button

When you find a frequency that you want to store in memory press a preset tuning button 1–6 and hold until the preset number stops flashing.

The number you have pressed will flash in the preset number indicator and then remain lit. The selected radio station frequency has been stored in memory.

The next time you press the same preset tuning button **1–6** the radio station frequency is recalled from memory.



 Up to 18 FM stations, 6 for each of the three FM bands, and 6 AM stations can be stored in memory.

Tuner

You can also use ▲ and ▼ to recall radio station frequencies assigned to preset tuning buttons **1–6**. ■



Storing broadcast frequencies with BSM may replace broadcast frequencies you have saved usina 1-6.

Tuning in strong signals

Local seek tuning lets you tune in only those radio stations with sufficiently strong signals for good reception.

Press LOCAL/BSM to turn local seek tuning on.

LOCAL appears in the display.

When you want to return to normal seek tuning, press LOCAL/BSM to turn local seek tuning off.

Storing the strongest broadcast frequencies

BSM (best stations memory) lets you automatically store the six strongest broadcast frequencies under preset tuning buttons 1-6 and once stored there you can tune in to those freguencies with the touch of a button.

Press LOCAL/BSM and hold until the BSM turns on.

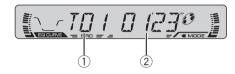
BSM begins to flash. While **BSM** is flashing the six strongest broadcast frequencies will be stored under preset tuning buttons 1-6 in order of their signal strength. When finished,

BSM stops flashing.

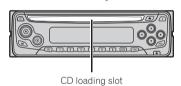
 To cancel the storage process, press LOCAL/BSM.

Built-in CD Player

Playing a CD



- 1 Track number indicator
 Shows the track currently playing.
- ② Play time indicator Shows the elapsed playing time of the current track
- 1 Insert a CD into the CD loading slot. Playback will automatically start.



- You can eject a CD by pressing **EJECT**.
- 2 After a CD has been inserted, press SOURCE to select the built-in CD player.
- 3 Use VOLUME to adjust the sound level.
- 4 To perform fast forward or reverse, press and hold ◀ or ▶.
- 5 To skip back or forward to another track, press ◀ or ▶.

Pressing ► skips to the start of the next track. Pressing ◄ once skips to the start of the current track. Pressing again will skip to the previous track.



- The built-in CD player plays one, standard, 12cm or 8-cm (single) CD at a time. Do not use an adapter when playing 8-cm CDs.
- Do not insert anything other than a CD into the CD loading slot.
- If you cannot insert a disc completely or if after you insert a disc the disc does not play, check that the label side of the disc is up.
 Press EJECT to eject the disc, and check the disc for damage before inserting the disc again.
- If the built-in CD player does not operate properly, an error message such as ERROR-11 may be displayed. Refer to *Understanding built-in CD player error messages* on page 15.

Playing tracks in a random order

Random play lets you play back tracks on the CD in a random order.

1 Press 4 to turn random play on. RDM appears in the display. Tracks will play in a random order.

2 Press 4 to turn random play off.

Tracks will continue to play in order.

Repeating play

Repeat play lets you hear the same track over again.

1 Press 5 to turn repeat play on.

RPT appears in the display. The track currently playing will play and then repeat.

Built-in CD Player

2 Press 5 to turn repeat play off.

The track currently playing will continue to play and then play the next track.



If you perform track search or fast forward/reverse, repeat play is automatically cancelled.

Pausing CD playback

Pause lets you temporarily stop playback of the CD.

1 Press 6 to turn pause on.

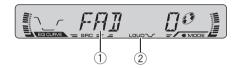
PAUSE appears in the display. Play of the current track pauses.

2 Press 6 to turn pause off.

Play will resume at the same point that you turned pause on. •

Audio Adjustments

Introduction of audio adjustments



① Audio display

Shows the audio adjustments status.

2 LOUD indicator

Appears in the display when loudness is turned on.

Press AUDIO to display the audio function names.

Press **AUDIO** repeatedly to switch between the following audio functions:

FAD (balance adjustment)—EQ (equalizer)
—LOUD (loudness)—FIE (front image enhancer)—SLA (source level adjustment)

- When selecting the FM tuner as the source, you cannot switch to **SLA**.
- To return to the display of each source, press **BAND**.



If you do not operate the audio function within about 30 seconds, the display is automatically returned to the source display.

Using balance adjustment

You can select a fader/balance setting that provides an ideal listening environment in all occupied seats.

1 Press AUDIO to select FAD.

Press AUDIO until FAD appears in the display.

If the balance setting has been previously adjusted, BAL will be displayed.

2 Press ▲ or ▼ to adjust front/rear speaker balance.

Each press of ▲ or ▼ moves the front/rear speaker balance towards the front or the rear. FAD F15 – FAD R15 is displayed as the front/rear speaker balance moves from front to rear.

■ **FAD 0** is the proper setting when only two speakers are used.

3 Press ◀ or ▶ to adjust left/right speaker balance.

When you press ◀ or ▶, **BAL 0** is displayed. Each press of ◀ or ▶ moves the left/right speaker balance towards the left or the right. **BAL L9** – **BAL R9** is displayed as the left/right speaker balance moves from left to right. ■

Using the equalizer

The equalizer lets you adjust the equalization to match car interior acoustic characteristics as desired.

Recalling equalizer curves

There are six stored equalizer curves which you can easily recall at any time. Here is a list of the equalizer curves:

| Display | Equalizer curve | |
|----------|-----------------|--|
| SPR-BASS | Super bass | |
| POWERFUL | Powerful | |
| NATURAL | Natural | |
| VOCAL | Vocal | |
| CUSTOM | Custom | |
| EQ FLAT | Flat | |

• **CUSTOM** is an adjusted equalizer curve that you create.

Audio Adjustments

 When EQ FLAT is selected no supplement or correction is made to the sound. This is useful to check the effect of the equalizer curves by switching alternatively between EQ FLAT and a set equalizer curve.

• Press EQ to select the equalizer.

Press **EQ** repeatedly to switch between the following equalizers:

SPR-BASS—POWERFUL—NATURAL— VOCAL—CUSTOM—EO FLAT

Adjusting equalizer curves

You can adjust the currently selected equalizer curve setting as desired. Adjusted equalizer curve settings are memorized in **CUSTOM**.

1 Press AUDIO to select EO.

Press AUDIO until EQ appears in the display.

2 Press ◀ or ▶ to select the equalizer band to adjust.

Each press of ◀ or ▶ selects equalizer bands in the following order:

EQ-L (low)—EQ-M (mid)—EQ-H (high)

3 Press ▲ or ▼ to adjust the level of the equalizer band.

Each press of **▲** or **▼** increases or decreases the level of the equalization band.

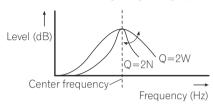
- **+6** − **-6** is displayed as the level is increased or decreased.
- You can then select another band and adjust the level.



If you make adjustments when a curve other than **CUSTOM** is selected, the newly adjusted curve will replace the previous curve. Then a new curve with **CUSTOM** appears on the display while selecting the equalizer curve.

Fine adjusting equalizer curve

You can adjust the center frequency and the Q factor (curve characteristics) of each currently selected curve band (EQ-L/EQ-M/EQ-H).



- 1 Press AUDIO and hold until frequency and the Q factor (e.g., F- 80 Q 1W) appears in the display.
- 2 Press AUDIO to select the desired band for adjustment.

Low-Mid-High

3 Press ◀ or ▶ to select the desired frequency.

Press ◀ or ▶ until the desired frequency appears in the display.

Low: **40—80—100—160** (Hz) Mid: **200—500—1k—2k** (Hz) High: **3k—8k—10k—12k** (Hz)

4 Press ▲ or ▼ to select the desired Q factor.

Press \blacktriangle or \blacktriangledown until the desired Q factor appears in the display.

2N-1N-1W-2W



If you make adjustments when a curve other than **CUSTOM** is selected, the newly adjusted curve will replace the previous curve. Then a new curve with **CUSTOM** appears on the display while selecting the equalizer curve.

Audio Adjustments

Adjusting loudness

Loudness compensates for deficiencies in the low- and high-sound ranges at low volume.

1 Press AUDIO to select LOUD.

Press **AUDIO** until **LOUD** appears in the display.

2 Press ▲ to turn loudness on.

LOUD indicator is displayed.

To turn loudness off, press ▼.

Each press of ◀ or ► selects level in the following order:

LOW (low)—MID (mid)—HI (high)



You can also turn loudness on or off by pressing **LOUDNESS**.

Front image enhancer (F.I.E.)

The F.I.E. (Front Image Enhancer) function is a simple method of enhancing front imaging by cutting mid- and high-range frequency output from the rear speakers, limiting their output to low-range frequencies. You can select the frequency you want to cut.



When the F.I.E. function is deactivated, the rear speakers output sound of all frequencies, not just bass sounds. Reduce the volume before disengaging F.I.E. to prevent a sudden increase in volume.

1 Press AUDIO to select FIE.

Press **AUDIO** until **FIE** appears in the display.

2 Press ▲ to turn F.I.E. on.

To turn F.I.E. off, press ▼.

Each press of ◀ or ► selects frequency in the following order:

100—160—250 (Hz)



- After turning the F.I.E. function on, use the balance adjustment (refer to page 10) and adjust front and rear speaker volume levels until they are balanced.
- Turn the F.I.E. function off when using a 2speaker system.

Adjusting source levels

SLA (source level adjustment) lets you adjust the volume level of each source to prevent radical changes in volume when switching between sources.

- Settings are based on the FM tuner volume level, which remains unchanged.
- 1 Compare the FM tuner volume level with the level of the source you wish to adjust.

2 Press AUDIO to select SLA.

Press **AUDIO** until **SLA** appears in the display.

3 Press ▲ or ▼ to adjust the source volume.

Each press of **▲** or **▼** increases or decreases the source volume.

SLA +4 – **SLA -4** is displayed as the source volume is increased or decreased.



The AM tuner volume level can also be adjusted with source level adjustments.

Initial Settings

Adjusting initial settings



Initial settings lets you perform initial set up of different settings for this unit.

Press SOURCE and hold until the unit turns off.

2 Press AUDIO and hold until clock appears in the display.

Press **AUDIO** repeatedly to switch between the following settings:

Clock—FM 100 (FM tuning step)—AM 9 (AM tuning step)

Use the following instructions to operate each particular setting.

- To cancel initial settings, press **BAND**.
- You can also cancel initial settings by holding down **AUDIO** until the unit turns off.

Setting the clock

Use these instructions to set the clock.

Press AUDIO to select clock.

Press **AUDIO** repeatedly until clock appears in the display.

2 Press or ► to select the segment of the clock display you wish to set.

Pressing ◀ or ▶ will select one segment of the clock display:

Hour-Minute

As you select segments of the clock display the segment selected will blink.



3 Press ▲ or ▼ to set the clock.

Pressing A will increase the selected hour or minute. Pressing ▼ will decrease the selected hour or minute.

Turning the clock display on or off

You can turn the clock display on or off.

Press CLOCK to turn the clock display on or off.

Each press of **CLOCK** turns the clock display on or off.

 The clock display disappears temporarily when you perform other operations, but the clock display appears again after 25 seconds.

Setting the FM tuning step

The FM tuning step employed by seek tuning can be switched between 100 kHz, the preset step, and 50 kHz.

Press AUDIO to select FM 100.

Press AUDIO repeatedly until FM 100 appears in the display.

2 Press ✓ or ► to select the FM tuning step.

Pressing or ► will switch the FM tuning step between 100 kHz and 50 kHz. The selected FM tuning step will appear in the display.



If seek tuning is performed in 50 kHz steps, stations may be tuned in imprecisely. Tune in the stations with manual tuning or use seek tuning again.

Initial Settings

Setting the AM tuning step

The AM tuning step can be switched between 9 kHz, the preset step, and 10 kHz. When using the tuner in North, Central or South America, reset the tuning step from 9 kHz (531 – 1,602 kHz allowable) to 10 kHz (530 – 1,640 kHz allowable).

1 Press AUDIO to select AM 9.

Press **AUDIO** repeatedly until **AM 9** appears in the display.

2 Press ◀ or ▶ to select the AM tuning step.

Pressing ◀ or ► will switch the AM tuning step between 9 kHz and 10 kHz. The selected AM tuning step will appear in the display. ■

Additional Information

Understanding built-in CD player error messages

When problems occur during CD play an error message may appear on the display. If an error message appears on the display refer to the table below to see what the problem is and the suggested method of correcting the problem. If the error cannot be corrected, contact your dealer or your nearest Pioneer Service Center.

| Message | Cause | Action |
|---------------------------------|-------------------------------|---|
| ERROR-11, 12, 17, 30 | Dirty disc | Clean disc. |
| ERROR-11, 12, 17, 30 | Scratched disc | Replace disc. |
| ERROR-10, 11, 12, 17, 30, A0 | Electrical or me- chanical | Turn the ignition ON and OFF, or switch to a differ- ent source, then back to the CD player. |
| ERROR-44 | All tracks are skip tracks | Replace disc. |

CD player and care

 Use only CDs that have the Compact Disc Digital Audio mark as show below.



Use only normal, round CDs. If you insert irregular, non-round, shaped CDs they may
jam in the CD player or not play properly.





- Check all CDs for cracks, scratches or warped discs before playing. CDs that have cracks, scratches or are warped may not play properly. Do not use such discs.
- Avoid touching the recorded (non-printed side) surface when handling the disc.
- Store discs in their cases when not in use.
- Keep discs out of direct sunlight and do not expose the discs to high temperatures.
- Do not attach labels, write on or apply chemicals to the surface of the discs.
- To clean dirt from a CD, wipe the disc with a soft cloth outward from the center of the disc.



- If the heater is used in cold weather, moisture may form on components inside the
 CD player. Condensation may cause the CD
 player to not operate properly. If you think
 that condensation is a problem turn off the
 CD player for an hour or so to allow the CD
 player to dry out and wipe any damp discs
 with a soft cloth to remove the moisture.
- Road shocks may interrupt CD playback.

CD-R/CD-RW discs

- When CD-R/CD-RW discs are used, playback is possible only for discs which have been finalized.
- It may not be possible to play back CD-R/ CD-RW discs recorded on a music CD recorder or a personal computer because of disc characteristics, scratches or dirt on the disc, or dirt, condensation, etc. on the lens of this unit.

Additional Information

- Playback of discs recorded on a personal computer may not be possible depending on the application settings and the environment. Please record with the correct format. (For details, contact the manufacturer of the application.)
- Playback of CD-R/CD-RW discs may become impossible in case of direct exposure to sunlight, high temperatures, or the storage conditions in the car.
- This unit conforms to the track skip function of the CD-R/CD-RW disc. The tracks containing the track skip information are skipped automatically.
- If you insert a CD-RW disc into this unit, time to playback will be longer than when you insert a conventional CD or CD-R disc.
- Read the precautions with CD-R/CD-RW discs before using them. ■

Additional Information

Specifications

General

| C C.I.C.G. | | | | |
|---|--|--|--|--|
| Rated power source14.4 V DC (allowable voltage range: | | | | |
| 12.0 – 14.4 V DC) | | | | |
| -, | | | | |
| Grounding system Negative type | | | | |
| Max. current consumption | | | | |
| 10.0 A | | | | |
| Dimensions (W \times H \times D): | | | | |
| DIN | | | | |
| Chassis 178 × 50 × 157 mm | | | | |
| Nose 188 \times 58 \times 19 mm | | | | |
| D | | | | |
| Chassis 178 × 50 × 162 mm | | | | |
| Nose 170 \times 48 \times 14 mm | | | | |
| Weight1.3 kg | | | | |

Audio

Continuous power output is 22 W per channel minimum into 4 ohms, both channels driven 50 to 15,000 Hz with no more than 5% THD.

Maximum power output 50 W × 4

Preout max output level/output impedance

......2.2 V/1 kΩ

Equalizer (3-Band Parametric Equalizer): Low

Mid

when boosted)

Gain ±12dB

High

Gain ±12dB

Loudness contour

Low +3.5 dB (100 Hz), +3 dB (10 kHz)

Mid+10 dB (100 Hz), +6.5 dB

(10 kHz) High+11 dB (100 Hz), +11 dB

> (10 kHz) (volume: -30 dB)

CD player

| SystemCompact disc audio system | | |
|---------------------------------|--|--|
| Usable discsCompact disc | | |
| Signal format: | | |
| Sampling frequency 44.1 kHz | | |
| Number of quantization bits | | |
| 16; linear | | |

Frequency characteristics ... $5-20,000~Hz~(\pm 1~dB)$ Signal-to-noise ratio94 dB (1 kHz) (IEC-A net-

work)

Dynamic range92 dB (1 kHz)

Number of channels2 (stereo)

FM tuner

| Frequency range | . 87.5 – 108.0 MHz |
|----------------------------|---|
| Usable sensitivity | .8 dBf (0.7 μ V/75 Ω , mono, |
| | S/N: 30 dB) |
| 50 dB quieting sensitivity | . 10 dBf (0.9 μ V/75 Ω , mono) |
| Signal-to-noise ratio | .75 dB (IEC-A network) |
| Distortion | .0.3 % (at 65 dBf, 1 kHz, |
| | stereo) |
| | 0.1 % (at 65 dBf, 1 kHz, |
| | mono) |
| Frequency response | .30 – 15,000 Hz (±3 dB) |
| Stereo separation | .45 dB (at 65 dBf, 1 kHz) |

AM tuner

| Frequency range | . 531 – 1,602 kHz (9 kHz) |
|-----------------------|---------------------------|
| | 530 - 1,640 kHz (10 kHz) |
| Usable sensitivity | . 18 µV (S/N: 20 dB) |
| Signal-to-noise ratio | . 65 dB (IEC-A network) |



Specifications and the design are subject to possible modifications without notice due to improvements.

Contenido

Gracias por haber comprado este producto Pioneer.

Lea con detenimiento estas instrucciones sobre el funcionamiento del aparato, para que pueda darle el mejor uso posible. *Una vez que las haya leído, consérvelas en un lugar seguro para consultarlas en el futuro.*

Antes de comenzar

Acerca de este manual 19

Precauciones 19

Protección de la unidad contra robo 19

- Extracción de la carátula 19
- Colocación de la carátula 19

(P) Qué es cada cosa

Unidad principal 20

(B) Encendido y apagado

Encendido de la unidad 21 Selección de una fuente 21

Apagado de la unidad 21

(12) Sintonizador

Para escuchar la radio 22

Almacenamiento y llamada de

frecuencias 22

Sintonización de señales fuertes 23

Almacenamiento de las frecuencias de radio más fuertes 23

15 Reproductor de CD incorporado

Reproducción de un CD 24

Reproducción de las pistas en un orden aleatorio **24**

Repetición de reproducción 25

Pausa de la reproducción de un CD 25

06 Ajustes de audio

Introducción a los ajustes de audio 26 Uso del ajuste del balance 26

Uso del ecualizador 26

- Llamada de las curvas de ecualización 26
- Ajuste de las curvas de ecualización 27

 Ajuste preciso de las curvas de ecualización 27

Ajuste de la sonoridad 28

Mejora de imagen frontal (F.I.E.) 28

Ajuste de los niveles de la fuente 29

1 Ajustes iniciales

Configuración de los ajustes iniciales **30**

Ajuste del reloj 30

 Activación y desactivación de la visualización del reloj 30

Ajuste del paso de sintonía de FM **30**Ajuste del paso de sintonía de AM **31**

Información adicional

Comprensión de los mensajes de error del reproductor de CD incorporado **32**

Reproductor de CD v cuidados 32

Discos CD-R/CD-RW 33

Especificaciones 34

Antes de comenzar

Acerca de este manual

Esta unidad viene con diversas funciones sofisticadas que garantizan una recepción y un funcionamiento de calidad superior. Por sus características de diseño, todas las funciones se pueden usar con gran facilidad; sin embargo, muchas de ellas necesitan una explicación. Este manual le ayudará a aprovechar todo el potencial que ofrece esta unidad y a disfrutar al máximo del placer de escuchar. Le recomendamos que se familiarice con las funciones y su operación leyendo el manual antes de utilizar esta unidad. Es muy importante que lea y observe las precauciones que se indican en esta página y en otras secciones.

Precauciones

- Conserve este manual a mano para que pueda consultar los procedimientos de operación y las precauciones cuando sea necesario.
- Mantenga siempre el volumen lo suficientemente bajo como para que pueda escuchar los sonidos fuera del automóvil.
- Proteja esta unidad de la humedad.
- Si se desconecta o se descarga la batería, la memoria preajustada se borrará y se debe reprogramarla.
- Si esta unidad no funciona correctamente, comuníquese con su concesionario o el servicio técnico oficial de Pioneer más próximo a su domicilio.

Protección de la unidad contra robo

La carátula se puede extraer de la unidad principal y se puede almacenar en su carcasa protectora provista como medida antirrobo.

[Importante

- Nunca presione ni sujete el display y los botones con fuerza excesiva al extraer o colocar la carátula.
- Evite someter la carátula a impactos excesivos.
- Mantenga la carátula fuera del alcance de la luz solar directa y no la exponga a altas temperaturas.

Extracción de la carátula

1 Presione DETACH para soltar el panel delantero.

Presione **DETACH** y el lado derecho del panel se suelta de la unidad principal.

2 Agarre el panel delantero y extráigalo.

Agarre el lado derecho del panel delantero y tire de él hacia la izquierda. El panel delantero sale de la unidad principal.

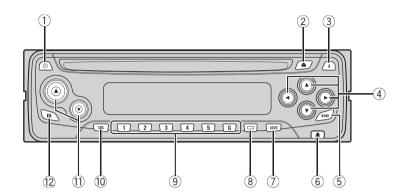


3 Coloque la carátula en la carcasa protectora provista para guardarla de manera segura.

Colocación de la carátula

- 1 Coloque el panel delantero de modo plano contra la unidad principal.
- 2 Presione el panel delantero hacia la cara de la unidad principal hasta que se asiente firmemente.

Qué es cada cosa



Unidad principal

1 Botón CLOCK

Presione este botón para cambiar a la visualización del reloi.

② Botón EJECT

Se puede expulsar un CD presionando **EJECT**.

3 Botón AUDIO

Presione este botón para seleccionar los diversos controles de calidad del sonido.

④ Botones ▲/▼/◄/▶

Presione estos botones para utilizar los controles de sintonización por búsqueda manual, avance rápido, retroceso y búsqueda de pista. También se usan para controlar las funciones.

(5) Botón BAND

Presione este botón para seleccionar entre tres bandas FM y la banda AM, y cancelar el modo de control de funciones.

6 Botón DETACH

Presione **DETACH** para soltar el panel delantero.

(7) Botón LOUDNESS

Presione este botón para activar o desactivar la sonoridad.

8 Botón LOCAL/BSM

Presione para activar o desactivar la función local.

Mantenga presionado para activar o desactivar la función BSM.

9 Botones 1-6

Presione para la sintonización preajustada.

10 Botón SOURCE

Esta unidad se enciende al seleccionar una fuente. Presione este botón para visualizar todas las fuentes disponibles.

① VOLUME

Presione este botón para aumentar o disminuir el volumen.

12 Botón EO

Presione este botón para seleccionar las diversas curvas de ecualización.

Encendido y apagado

Encendido de la unidad

 Presione SOURCE para encender la unidad.

Cuando se selecciona una fuente, la unidad se enciende.

Selección de una fuente

Puede seleccionar la fuente que desea escuchar. Para cambiar al reproductor de CD incorporado, coloque un disco en esta unidad (consulte la página 24).

 Presione SOURCE para seleccionar una fuente.

Presione **SOURCE** repetidamente para cambiar entre las siguientes fuentes:

Lector de CD incorporado—Sintonizador



- Si no hay un disco cargado en la unidad, la fuente no cambiará al lector de CD incorporado.
- Si el cable azul/blanco de esta unidad está conectado al control del terminal de la antena para radio del automóvil, la antena se extiende cuando se enciende el equipo. Para retraer la antena, apague el equipo.

Apagado de la unidad

 Presione SOURCE y mantenga presionado hasta que se apague la unidad.

Sintonizador

Para escuchar la radio



Importante

Si se utiliza esta unidad en América del Norte, América Central o América del Sur, se deberá cambiar el paso de sintonía de AM (consulte Ajuste del paso de sintonía de AM en la página 31).

1) Indicador de banda

Muestra la banda en que la radio está sintonizada: AM o FM.

② Indicador de frecuencia

Muestra la frecuencia en que la radio está sintonizada.

3 Indicador de estéreo (3)

Muestra que la frecuencia seleccionada se está transmitiendo en estéreo.

- 4 Indicador del número de presintonía Muestra la memoria seleccionada.
- 1 Presione SOURCE para seleccionar el sintonizador.
- 2 Utilice VOLUME para ajustar el nivel de sonido.
- 3 Presione BAND para seleccionar una banda.

Presione **BAND** hasta que visualice la banda deseada: **F1**, **F2**, **F3** para FM o **AM**.

Las frecuencias aumentan o disminuyen paso a paso.

5 Para utilizar la sintonización por búsqueda, presione ◀ o ▶ y mantenga presionado durante aproximadamente un segundo, y libere el botón.

El sintonizador explorará las frecuencias hasta que encuentre una emisora con señales de suficiente intensidad como para asegurar una buena recepción.

- Se puede cancelar la sintonización por búsqueda presionando ◀ o ▶ rápidamente.
- Si presiona ◀ o ► y mantiene presionado, podrá saltar las emisoras. La sintonización por búsqueda comienza inmediatamente después de que libera los botones.



Cuando la frecuencia seleccionada se está transmitiendo en estéreo, el indicador de estéreo (OD) se ilumina.

Almacenamiento y llamada de frecuencias

Si se presiona cualquiera de los botones de ajuste de presintonías **1-6**, se pueden almacenar con facilidad hasta seis frecuencias de emisoras para llamarlas con posterioridad presionando un solo botón.

 Cuando encuentre una frecuencia que desea almacenar en la memoria, presione un botón de ajuste de presintonías 1–6 y manténgalo presionado hasta que el número de presintonía deje de destellar.

El número seleccionado destellará en el indicador del número de presintonía y quedará iluminado. Se ha almacenado en la memoria la

Sintonizador

frecuencia de la emisora de radio seleccionada.

La próxima vez que presione el mismo botón de ajuste de presintonías **1–6**, la frecuencia de la emisora se llamará de la memoria.

Motas

- Se pueden almacenar en la memoria hasta 18 emisoras FM, 6 por cada una de las tres bandas FM, y 6 emisoras AM.
- También se pueden usar los botones ▲ y ▼
 para llamar las frecuencias de las emisoras
 de radio asignadas a los botones de ajuste de
 presintonías 1-6.

Sintonización de señales fuertes

La sintonización por búsqueda local le permite sintonizar sólo las emisoras de radio con señales lo suficientemente fuertes como para asegurar una buena recepción.

- 1 Presione LOCAL/BSM para activar la sintonización por búsqueda local. LOCAL aparece en la pantalla.
- 2 Cuando desee volver a la sintonización por búsqueda normal, presione LOCAL/BSM para desactivar la sintonización por búsqueda local.

Almacenamiento de las frecuencias de radio más fuertes

La función BSM (memoria de las mejores emisoras) le permite almacenar automáticamente seis frecuencias de las emisoras más fuertes en los botones de ajuste de presintonías **1–6**.

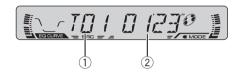
Una vez almacenadas, podrá sintonizar esas frecuencias presionando un solo botón.

- Mantenga presionado LOCAL/BSM hasta que se active la función BSM.
 BSM comienza a destellar. Mientras BSM está destellando, las seis frecuencias de las emisoras más fuertes se almacenarán en los botones de ajuste de presintonías 1–6 en orden según la intensidad de las señales. Una vez finalizada la operación, BSM deja de destellar.
- Para cancelar el proceso de almacenaje, presione LOCAL/BSM.



Reproductor de CD incorporado

Reproducción de un CD

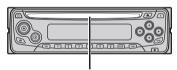


Indicador de número de pista
 Muestra la pista que se está reproduciendo actualmente.

② Indicador de tiempo de reproducción Muestra el tiempo transcurrido de reproducción de la pista actual.

1 Introduzca un CD por la ranura de carga de CD.

La reproducción comenzará automáticamente.



Ranura de carga de CD

- Se puede expulsar un CD presionando **EJECT**.
- 2 Después de colocar un CD, presione SOURCE para seleccionar el reproductor de CD incorporado.
- 3 Utilice VOLUME para ajustar el nivel de sonido.
- 4 Para realizar el avance rápido o retroceso, presione ◀ o ▶ y mantenga presionado.
- 5 Para saltar y retroceder o avanzar hasta otra pista, presione ◀ o ▶.

Al presionar ► se salta al comienzo de la siguiente pista. Al presionar una vez el botón ◄, se salta al comienzo de la pista actual. Si se vuelve a pulsar este botón, se saltará a la pista anterior.



- El reproductor de CD incorporado tiene capacidad para un solo CD estándar de 12 cm u 8 cm (simple) por vez. No utilice un adaptador al reproducir discos de 8 cm.
- No coloque ningún otro elemento que no sea un CD en la ranura de carga de CD.
- Si no se puede introducir un disco por completo o si después de hacerlo, el disco no se reproduce, compruebe que el lado de la etiqueta del disco esté hacia arriba. Presione
 EJECT para expulsar el disco y verifique si presenta daños antes de volver a introducirlo.
- Si el reproductor de CD incorporado no funciona correctamente, puede aparecer un mensaje de error tal como ERROR-11. Consulte Comprensión de los mensajes de error del reproductor de CD incorporado en la página 32.

Reproducción de las pistas en un orden aleatorio

La reproducción aleatoria le permite reproducir las pistas del CD en un orden aleatorio.

1 Presione 4 para activar la reproducción aleatoria.

RDM aparece en el display. Las pistas se reproducirán en un orden aleatorio.

2 Presione 4 para desactivar la reproducción aleatoria.

La reproducción de las pistas continuará en el orden normal.

Reproductor de CD incorporado

Repetición de reproducción

La repetición de reproducción le permite escuchar la misma pista de nuevo.

1 Presione 5 para activar la reproducción repetida.

RPT aparece en el display. La pista actual se reproducirá y se repetirá.

2 Presione 5 para desactivar la reproducción repetida.

Se continuará reproduciendo la pista actual y después se reproducirá la próxima pista.



Si se realiza una búsqueda de pistas o el avance rápido/retroceso, la repetición de reproducción se cancelará automáticamente.

Pausa de la reproducción de un CD

La pausa le permite detener temporalmente la reproducción del CD.

1 Presione 6 para activar la pausa.

PAUSE aparece en el display. Se detiene temporalmente la reproducción de la pista actual.

2 Presione 6 para desactivar la pausa.

La reproducción continuará desde el mismo punto donde la pausa ha sido activada.

Introducción a los ajustes de audio



1 Visualización de audio

Muestra el estado de los ajustes de audio.

② Indicador LOUD

Aparece en el display cuando se activa la sonoridad.

Presione AUDIO para visualizar los nombres de las funciones de audio.

Presione **AUDIO** repetidamente para cambiar entre las siguientes funciones de audio: **FAD** (ajuste del balance)—**EQ** (ecualizador)
—**LOUD** (sonoridad)—**FIE** (mejora de imagen frontal)—**SLA** (ajuste del nivel de fuente)

- Cuando se seleccione el sintonizador de FM como fuente, no se puede cambiar a **SLA**.
- Para volver a la visualización de cada fuente, presione BAND.



Si no se utiliza la función de audio en unos 30 segundos, el display volverá automáticamente a la visualización de la fuente.

Uso del ajuste del balance

Se puede seleccionar el ajuste de fader/balance que proporciona un entorno de audio ideal en todos los asientos ocupados.

1 Presione AUDIO para seleccionar FAD. Presione AUDIO hasta que FAD aparezca en el display.

• Si se seleccionó anteriormente el ajuste del balance, se visualizará **BAL**.

2 Presione ▲ o ▼ para ajustar el balance entre los altavoces delanteros/traseros.

Cada vez que se presiona ▲ o ▼, se mueve el balance entre los altavoces delanteros/traseros hacia adelante o hacia atrás.

Se visualiza **FAD F15 – FAD R15** mientras el balance entre los altavoces delanteros/traseros se mueve desde adelante hacia atrás.

■ FAD 0 es el ajuste apropiado cuando se usan sólo dos altavoces.

3 Presione ◀ o ▶ para ajustar el balance entre los altavoces izquierdos/derechos.

Cuando se presiona ◀ o ▶, se visualiza **BAL 0**. Cada vez que se presiona ◀ o ▶, se mueve el balance entre los altavoces izquierdos/derechos hacia la izquierda o hacia la derecha. Se visualiza **BAL L9** – **BAL R9** mientras se mueve el balance entre los altavoces izquierdos/derechos desde la izquierda hacia la derecha. ■

Uso del ecualizador

El ecualizador le permite ajustar la ecualización de acuerdo con las características acústicas del interior del automóvil.

Llamada de las curvas de ecualización

Hay seis curvas de ecualización almacenadas que se pueden llamar con facilidad en cualquier momento. A continuación se ofrece una lista de las curvas de ecualización:

| Display | Curva de ecualización | |
|----------|-----------------------|--|
| SPR-BASS | Supergraves | |
| POWERFUL | Potente | |

| Display | Curva de ecualización | |
|---------|-----------------------|--|
| NATURAL | Natural | |
| VOCAL | Vocal | |
| CUSTOM | Personalizada | |
| EQ FLAT | Plana | |

- **CUSTOM** es una curva de ecualización ajustada creada por el usuario.
- Cuando se selecciona EQ FLAT, no se introduce ningún suplemento o corrección al sonido. Esto es útil para verificar el efecto de las curvas de ecualización cambiándose alternativamente entre EQ FLAT y otra curva de ecualización definida.

Presione EQ para seleccionar el ecualizador.

Presione **EQ** repetidamente para cambiar entre las siguientes opciones:

SPR-BASS—POWERFUL—NATURAL—VOCAL—CUSTOM—EQ FLAT

Ajuste de las curvas de ecualización

Puede configurar el ajuste de la curva de ecualización seleccionado según lo desee. Los ajustes de la curva de ecualización configurados se memorizan en **CUSTOM**.

1 Presione AUDIO para seleccionar EQ.

Presione **AUDIO** hasta que **EQ** aparezca en el display.

2 Presione ◀ o ▶ para seleccionar la banda a ajustar.

Cada vez que se presiona ◀ o ▶, se cambia entre las bandas en el siguiente orden:

EQ-L (bajo)—EQ-M (medio)—EQ-H (alto)

3 Presione ▲ o ▼ para ajustar el nivel de la banda de ecualización.

Cada vez que se presiona \blacktriangle o \blacktriangledown , se aumenta o disminuye el nivel de la banda.

Se visualiza **+6** – **-6** mientras se aumenta o disminuye el nivel.

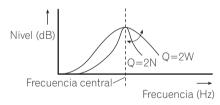
• Se puede seleccionar otra banda y ajustar su nivel.



Si se realizan ajustes cuando hay seleccionada una curva distinta a **CUSTOM**, la curva recién ajustada reemplazará a la anterior. Aparecerá una nueva curva con **CUSTOM** en el display mientras se selecciona la curva de ecualización.

Ajuste preciso de las curvas de ecualización

Se puede ajustar la frecuencia central y el factor Q (características de las curvas) de cada banda de curvas seleccionada (**EQ-L/EQ-M/EQ-H**).



- 1 Presione AUDIO y mantenga presionado hasta que la frecuencia y el factor Q (p. ej., F- 80 Q 1W) aparezcan en el display.
- 2 Presione AUDIO para seleccionar la banda deseada para el ajuste.

Baja-Media-Alta

3 Presione **◄** o **▶** para seleccionar la frecuencia deseada.

Presione ◀ o ► hasta que la frecuencia deseada aparezca en el display.

Baja: **40—80—100—160** (Hz) Media: **200—500—1k—2k** (Hz) Alta: **3k—8k—10k—12k** (Hz)

4 Presione ▲ o ▼ para seleccionar el factor Q deseado.

Presione \blacktriangle o \blacktriangledown hasta que el factor Q deseado aparezca en el display.

2N-1N-1W-2W



Si se realizan ajustes cuando hay seleccionada una curva distinta a **CUSTOM**, la curva recién ajustada reemplazará a la anterior. Aparecerá una nueva curva con **CUSTOM** en el display mientras se selecciona la curva de ecualización.

Ajuste de la sonoridad

La sonoridad compensa las deficiencias en las gamas de sonido bajas y altas cuando se escucha a un volumen bajo.

1 Presione AUDIO para seleccionar LOUD.

Presione **AUDIO** hasta que **LOUD** aparezca en el display.

2 Presione ▲ para activar la sonoridad.

Aparece el indicador LOUD.

■ Para desactivar la sonoridad, presione ▼.

3 Presione ◀ o ▶ para seleccionar el nivel deseado.

Cada vez que se presiona ◀ o ►, se selecciona el nivel en el siguiente orden:

LOW (bajo)—MID (medio)—HI (alto)



También se puede activar o desactivar la sonoridad presionando **LOUDNESS**. ■

Mejora de imagen frontal (F.I.E.)

La función F.I.E. (mejora de imagen frontal) es un método sencillo para mejorar la imagen frontal cortando la salida de la frecuencia de gamas medias y altas de los altavoces traseros y limitando su salida a las frecuencias de gamas bajas. Se puede seleccionar la frecuencia que se desea cortar.



Precaución

Cuando se desactiva la función F.I.E., los altavoces traseros emiten el sonido de todas las frecuencias, no sólo los sonidos graves. Disminuya el volumen antes de desactivar la F.I.E. para evitar que el volumen aumente de repente.

1 Presione AUDIO para seleccionar FIE.

Presione **AUDIO** hasta que **FIE** aparezca en el display.

2 Presione ▲ para activar la función F.I.E.

Para desactivar la función F.I.E., presione ▼.

3 Presione ◀ o ▶ para seleccionar la frecuencia deseada.

Cada vez que se presiona ◀ o ▶, se selecciona la frecuencia en el siguiente orden:

100—160—250 (Hz)



Notas

- Después de activar la función F.I.E., utilice el ajuste del balance (consulte la página 26) y ajuste los niveles de volumen de los altavoces delanteros y traseros hasta que queden equilibrados.
- Desactive la función F.I.E. si utiliza un sistema de 2 altavoces.

Ajuste de los niveles de la fuente

La función SLA (ajuste del nivel de fuente) le permite ajustar el nivel de volumen de cada fuente para evitar cambios radicales en el volumen cuando se cambia entre las fuentes.

- Los ajustes se basan en el nivel de volumen del sintonizador de FM, que se mantiene inalterado.
- 1 Compare el nivel de volumen del sintonizador de FM con el de la fuente que desea ajustar.
- 2 Presione AUDIO para seleccionar SLA. Presione AUDIO hasta que SLA aparezca en el display.

3 Presione ▲ o ▼ para ajustar el volumen de la fuente.

Cada vez que se presiona ▲ o ▼, se aumenta o disminuye el volumen de la fuente.
Se visualiza SLA +4 – SLA -4 mientras se aumenta o disminuye el volumen de la fuente.



El nivel del volumen del sintonizador de AM también se puede ajustar con el ajuste del nivel de fuente.

Ajustes iniciales

Configuración de los ajustes iniciales



Se puede realizar la configuración inicial de los diferentes ajustes de esta unidad.

- 1 Presione SOURCE y mantenga presionado hasta que se apague la unidad.
- 2 Presione AUDIO y mantenga presionado hasta que el reloj aparezca en la pantalla.

Presione **AUDIO** repetidamente para cambiar entre los siguientes ajustes:

Reloj—**FM 100** (paso de sintonización de FM) —**AM 9** (paso de sintonización de AM) Siga las instrucciones que se indican a continuación para operar cada ajuste en particular.

- Para cancelar los ajustes iniciales, presione
 BAND.
- También se puede cancelar los ajustes iniciales presionando AUDIO hasta que se apague el sistema.

Ajuste del reloj

Siga estas instrucciones para ajustar el reloj.

1 Presione AUDIO para seleccionar el reloj.

Presione **AUDIO** repetidamente hasta que el reloj aparezca en la pantalla.

2 Presione ◀ o ▶ para seleccionar el segmento de la visualización del reloj que desea ajustar.

Al presionar ◀ o ▶, se seleccionará un solo segmento de la visualización del reloj:

Horas-Minutos

Al seleccionar las horas o los minutos de la visualización del reloj, los dígitos seleccionados destellarán.



3 Presione ▲ o ▼ para ajustar el reloj.

Al presionar ▲ se aumentarán los dígitos de las horas o los minutos seleccionados. Al presionar ▼ se disminuirán los dígitos de las horas o los minutos seleccionados.

Activación y desactivación de la visualización del reloj

Se puede activar y desactivar la visualización del reloi.

Presione CLOCK para activar o desactivar la visualización del reloj.

Cada vez que se presiona **CLOCK**, se activa o desactiva la visualización del reloj.

 La visualización del reloj desaparece momentáneamente cuando se utilizan otras funciones, pero vuelve a aparecer después de 25 segundos.

Ajuste del paso de sintonía de FM

El paso de sintonía de FM que utiliza la sintonización por búsqueda se puede cambiar entre 100 kHz, el paso predefinido, y 50 kHz.

1 Presione AUDIO para seleccionar FM 100.

Presione **AUDIO** repetidamente hasta que **FM 100** aparezca en la pantalla.

Ajustes iniciales

2 Presione ◀ o ► para seleccionar el paso de sintonía de FM.

Al presionar ◀ o ► se cambiará el paso de sintonía de FM entre 100 kHz y 50 kHz. El paso de sintonía de FM seleccionado aparecerá en el display.



Si la sintonización por búsqueda se realiza usando el paso de 50 kHz, es posible que las emisoras se sintonicen de manera imprecisa. En ese caso, sintonícelas manualmente o vuelva a utilizar la función de sintonización por búsqueda.

Ajuste del paso de sintonía de AM

El paso de sintonía de AM se puede cambiar entre 9 kHz, el paso predefinido, y 10 kHz. Si se utiliza el sintonizador en América del Norte, América Central o América del Sur, se deberá cambiar el paso de sintonía de 9 kHz (531 – 1.602 kHz permisibles) a 10 kHz (530 – 1.640 kHz permisibles).

1 Presione AUDIO para seleccionar AM 9. Presione AUDIO repetidamente hasta que AM 9 aparezca en la pantalla.

2 Presione ◀ o ▶ para seleccionar el paso de sintonía de AM.

Al presionar ◀ o ► se cambiará el paso de sintonía de AM entre 9 kHz y 10 kHz. El paso de sintonía de AM seleccionado aparecerá en el display. ■

Información adicional

Comprensión de los mensajes de error del reproductor de CD incorporado

Cuando se presentan problemas durante la reproducción de un CD, puede aparecer un mensaje de error en el display. Si esto ocurre, consulte la tabla que se ofrece a continuación para ver la causa del problema y la acción correctiva sugerida. Si no es posible corregir el error, póngase en contacto con su concesionario o el servicio técnico oficial de Pioneer más próximo a su domicilio.

| Mensaje | Causa | Acción |
|---------------------------------|------------------------------------|--|
| ERROR-11, 12, 17, 30 | Disco sucio | Limpie el disco. |
| ERROR-11, 12, 17, 30 | Disco rayado | Reemplace el disco. |
| ERROR-10, 11, 12, 17, 30, A0 | Problema eléctri- co o mecánico | Cambie la llave de encendido del automóvil entre las posiciones de activación y desactivación, o cambie a una fuente diferente, y después vuelva a activar el reproductor de CD. |
| ERROR-44 | Se saltan todas las pistas | Reemplace el disco. |
| | | |

Reproductor de CD y cuidados

 Utilice solamente CDs que lleven la marca Compact Disc Digital Audio que se muestra a continuación.



 Sólo utilice discos compactos normales y redondos. Si se coloca un CD de otra forma y no redondo, es posible que el CD se atasque en el reproductor o que no se reproduzca correctamente.





- Revise todos los discos compactos para ver si están agrietados, rayados o alabeados antes de reproducirlos. Es posible que los CD que se encuentran en estas condiciones no se reproduzcan correctamente. No utilice estos discos.
- Evite tocar la superficie grabada (lado no impreso) cuando maneje los discos.
- Almacene los discos en sus cajas cuando no los utilice.
- Mantenga los discos fuera del alcance de la luz solar directa y no los exponga a altas temperaturas.
- No fije etiquetas, no escriba ni aplique sustancias químicas en la superficie de los discos.
- Para eliminar la suciedad de un CD, límpielo con un paño suave desde el centro.



- Si se usa un calefactor en el invierno, se puede condensar humedad en las piezas internas del reproductor de CD. La humedad condensada puede causar una falla del reproductor. En caso de que esto ocurra, apague el reproductor de CD durante alrededor de una hora para permitir que el reproductor se seque y limpie los discos húmedos con un paño suave para eliminar la humedad.
- Las vibraciones en las carreteras pueden interrumpir la reproducción de un CD.

Información adicional

Discos CD-R/CD-RW

- Cuando se utilizan discos CD-R/CD-RW, sólo se pueden reproducir los discos finalizados.
- Es posible que no se puedan reproducir los discos CD-R/CD-RW grabados en un grabador de CD de música o un PC debido a sus características, por las rayaduras y la suciedad que pueda tener el disco o por la suciedad, condensación, etc. acumulada en el lente del producto.
- Es posible que no se puedan reproducir los discos grabados en un PC según los ajustes de la aplicación y el entorno utilizados. Grabe los discos con el formato correcto. (Para obtener información, póngase en contacto con el fabricante de la aplicación.)
- Puede resultar imposible reproducir los discos CD-R/CD-RW en caso de exposición a los rayos solares directos, altas temperaturas o debido a las condiciones de almacenamiento del automóvil.
- Esta unidad es compatible con la función de salto de pista de discos CD-R/CD-RW. Las pistas con información de salto de pista se saltan automáticamente.
- Si se coloca un disco CD-RW en esta unidad, el tiempo de reproducción será mayor que el de un disco CD o CD-R convencional.
- Lea las precauciones que se incluyen con los discos CD-R/CD-RW antes de utilizarlos.

Información adicional

Especificaciones

Generales

| Generales | | | |
|---|--|--|--|
| Fuente de alimentación nominal | | | |
| 14,4 V CC | | | |
| (gama de tensión permisi- ble: 12,0 – 14,4 V CC) | | | |
| Sistema de conexión a tierra | | | |
| Tipo negativo | | | |
| Consumo máximo de corriente | | | |
| 10,0 A | | | |
| Dimensiones (An \times Al \times Pr): | | | |
| DIN | | | |
| Bastidor 178 × 50 × 157 mm | | | |
| Cara anterior 188 \times 58 \times 19 mm | | | |
| D | | | |
| Bastidor 178 × 50 × 162 mm | | | |
| Cara anterior 170 \times 48 \times 14 mm | | | |
| Peso1,3 kg | | | |

Audio

La salida de potencia continua es de 22 W por canal, mínima a 4 ohmios, ambos canales activados, 50 Hz a 15.000 Hz, con una distorsión armónica total de no más del 5 %.

Potencia de salida máxima

Ganancia±12 dB

Media

Ganancia ±12 dB

Alta

Ganancia ±12 dB

Contorno de sonoridad

Bajo +3,5 dB (100 Hz), +3 dB (10 kHz)

Medio+10 dB (100 Hz), +6,5 dB (10 kHz)

Alto+11 dB (100 Hz), +11 dB (10 kHz) (volumen: –30 dB)

Reproductor de CD

Sintonizador de FM

| Gama de frecuencias | 87,5 – 108,0 MHz |
|----------------------------|---|
| Sensibilidad utilizable | 8 dBf (0,7 μ V/75 Ω , mono, |
| | Señal/ruido: 30 dB) |
| Umbral de silenciamiento a | 50 dB |
| | 10 dBf (0,9 μ V/75 Ω , mono) |
| Relación de señal a ruido | 75 dB (red IEC-A) |
| Distorsión | 0,3 % (a 65 dBf, 1 kHz, esté- |
| | reo) |
| | 0,1 % (a 65 dBf, 1 kHz, |
| | mono) |
| Respuesta de frecuencia | 30 - 15.000 Hz (±3 dB) |
| Separación estéreo | 45 dB (a 65 dBf, 1 kHz) |
| | |

Sintonizador de AM



Las especificaciones y el diseño están sujetos a posibles modificaciones sin previo aviso.

Conteúdo

Agradecemos por você ter adquirido este produto Pioneer.

Leia as instruções de operação a seguir para saber como operar corretamente o seu modelo. Ao terminar de ler as instruções, guarde-as em um local seguro para referência futura.

1 Antes de utilizar este produto

Sobre este manual 36

Precauções 36

Proteção da sua unidade contra roubo 36

- Extração do painel frontal 36
- Colocação do painel frontal 36

1 Introdução aos botões

Unidade principal 37

(B) Ligar e desligar

Como ligar a unidade **38**Seleção de uma fonte **38**Como desligar a unidade **38**

M Sintonizador

Como escutar o rádio 39

Armazenamento e chamada das freqüências de transmissão da memória 39

Sintonia em sinais fortes 40

Armazenamento das freqüências mais fortes de transmissão 40

05 CD player incorporado

Reprodução de um CD 41
Reprodução de faixas em uma ordem aleatória 41
Repetição da reprodução 41
Pausa na reprodução do CD 42

06 Ajustes de áudio

Introdução aos ajustes de áudio 43 Utilização do ajuste do equilíbrio 43 Utilização do equalizador 43

- Chamada das curvas do equalizador da memória
 44
- Ajuste das curvas do equalizador 44
- Ajuste preciso da curva do equalizador 44

Ajuste da sonoridade **45**Aperfeiçoador da imagem frontal (F.I.E.) **45**Ajuste de níveis de fonte **46**

7 Ajustes iniciais

Definição dos ajustes iniciais **47** Ajuste de hora **47**

Ativação ou desativação da visualização de hora 47
 Ajuste do passo de sintonia FM 47
 Ajuste do passo de sintonia AM 48

Informações adicionais

Compreensão das mensagens de erro do CD player incorporado 49
Cuidados com o CD player 49
Discos CD-R/CD-RW 50
Especificações 51

Antes de utilizar este produto

Sobre este manual

Esta unidade vem com diversas funções sofisticadas que garantem recepção e operação superiores. Todas as funções foram projetadas para serem utilizadas da forma mais fácil possível, mas muitas delas requerem explicação. Este manual de instruções tem como objetivo ajudá-lo a obter total benefício do potencial desta unidade e fazer com que você aproveite ao máximo o seu áudio.

É recomendável familiarizar-se com as funções e respectivas operações, lendo o manual antes de começar a utilizar esta unidade. É especialmente importante que você leia e observe as precauções na esta página e em outras seções.

Precauções

- Mantenha este manual acessível como referência para os procedimentos de operação e precauções.
- Deixe sempre o volume baixo para que possa ouvir os sons do tráfego.
- Proteia esta unidade contra umidade.
- Se a bateria do carro for desconectada ou descarregada, a memória programada será apagada e deverá ser reprogramada.
- Se esta unidade n\u00e3o funcionar corretamente, entre em contato com o revendedor ou a central de servi\u00fcos autorizados da Pioneer mais pr\u00f3xima.

Proteção da sua unidade contra roubo

O painel frontal pode ser extraído da unidade principal e armazenado em uma caixa protetora, que acompanha a unidade, como uma medida anti-roubo.

1mportante

- Nunca force nem segure com firmeza o display e os botões ao extrair ou colocar o painel frontal.
- Evite sujeitar o painel frontal a impactos excessivos.
- Mantenha o painel frontal distante da luz direta do sol e não o exponha a temperaturas altas.

Extração do painel frontal

1 Pressione DETACH para soltar o painel frontal.

Pressione **DETACH** e o lado direito do painel será solto da unidade principal.

2 Segure o painel frontal e remova-o.

Segure o lado direito do painel frontal e puxeo para a esquerda. O painel frontal será extraído da unidade principal.

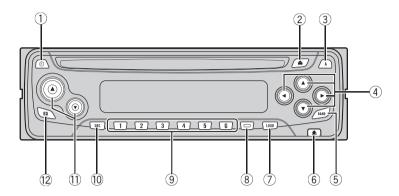


3 Coloque o painel frontal na caixa protetora fornecida para mantê-lo em segurança.

Colocação do painel frontal

- 1 Posicione a parte plana do painel frontal contra a unidade principal.
- 2 Pressione o painel frontal em direção à face da unidade principal até o seu total encaixe.

Introdução aos botões



Unidade principal

1) Botão CLOCK

Pressione para alterar para a visualização de hora.

2 Botão EJECT

Você pode ejetar um CD pressionando **EJECT**.

3 Botão AUDIO

Pressione para selecionar vários controles de qualidade sonora.

④ Botões ▲/▼/◄/▶

Pressione para enviar comandos de sintonia por busca manual, avanço rápido, retrocesso e busca de faixas. Também utilizados para controlar funções.

⑤ Botão BAND

Pressione para selecionar entre três bandas FM e uma banda AM e para cancelar o modo de controle das funções.

6 Botão DETACH

Pressione **DETACH** para soltar o painel frontal.

7 Botão LOUDNESS

Pressione para ativar ou desativar a sonoridade.

8 Botão LOCAL/BSM

Pressione para ativar ou desativar a função local.

Pressione e segure para ativar ou desativar a função BSM.

9 Botões 1–6

Pressione para sintonia das emissoras programadas.

10 Botão SOURCE

Esta unidade será ligada ao selecionar uma fonte. Pressione para percorrer todas as fontes disponíveis.

(1) VOLUME

Pressione para aumentar ou diminuir o volume.

12 Botão EO

Pressione para selecionar várias curvas do equalizador.

Ligar e desligar

Como ligar a unidade

• Pressione SOURCE para ligar a unidade.

Quando você seleciona uma fonte, a unidade é ligada.

Seleção de uma fonte

Você pode selecionar uma fonte que deseja ouvir. Para alternar para o CD player incorporado, carregue um disco nesta unidade (consulte a página 41).

 Pressione SOURCE para selecionar uma fonte.

Pressione **SOURCE** várias vezes para alternar entre as sequintes fontes:

CD player incorporado—Sintonizador



- Quando nenhum disco está inserido na unidade, a fonte não alterna para o CD player incorporado.
- Quando o fio condutor azul/branco desta unidade é conectado ao terminal de controle do relé da antena automática do veículo, a antena se estende quando a fonte da unidade é ligada. Para retrair a antena, desligue a fonte.

Como desligar a unidade

 Pressione SOURCE e segure até desligar a unidade.

Como escutar o rádio



Importante

Se você estiver utilizando esta unidade na América do Norte. Central ou do Sul, reajuste o passo de sintonia AM (consulte Ajuste do passo de sintonia AM na página 48).

1 Indicador de banda

Mostra em qual banda o rádio está sintonizado, AM ou FM.

② Indicador de frequência

Mostra em qual fregüência o sintonizador está sintonizado.

③ Indicador de estéreo (①)

Mostra que a fregüência selecionada está sendo transmitida em estéreo.

4 Indicador de número programado

Mostra qual programação foi selecionada.

Pressione SOURCE para selecionar o sintonizador.

2 Utilize VOLUME para ajustar o nível do som.

3 Pressione BAND para selecionar uma banda.

Pressione **BAND** até visualizar a banda desejada. F1. F2. F3 para FM ou AM.

com toques rápidos.

As freqüências mudam, passo a passo, para cima ou para baixo.

Para sintonia por busca, pressione e segure ◀ ou ▶ por aproximadamente um seaundo e solte.

O sintonizador buscará as freqüências até encontrar uma transmissão forte o suficiente para boa recepção.

- Você pode cancelar a sintonia por busca pressionando ◀ ou ▶ com um toque rápido.
- pular as emissoras. A sintonia por busca comecará assim que os botões forem liberados.



Quando a frequência selecionada estiver sendo transmitida em estéreo, o indicador de estéreo (○) acenderá. ■

Armazenamento e chamada das fregüências de transmissão da memória

Se você pressionar qualquer um dos botões de sintonia de emissora programada 1-6, poderá facilmente armazenar até seis frequências de transmissão a serem chamadas posteriormente da memória com o toque de um botão.

Ao encontrar uma fregüência que deseja armazenar na memória, pressione um botão de sintonia de emissora programada 1-6 e segure até o número programado parar de piscar.

O número que você pressionou piscará no indicador de número programado e permanecerá aceso. A fregüência da emissora de rádio selecionada terá sido armazenada na memória.

Na próxima vez que você pressionar o mesmo botão de sintonia de emissora programada 1-6, a fregüência da emissora de rádio será chamada da memória.

Sintonizador

Motas

- Até 18 emissoras FM, 6 para cada uma das três bandas FM, e 6 emissoras AM podem ser armazenadas na memória.
- Você também pode utilizar ▲ e ▼ para chamar da memória as freqüências de emissoras de rádio atribuídas aos botões de sintonia de emissora programada 1-6.

Sintonia em sinais fortes

A sintonia por busca local permite que você sintonize apenas as emissoras de rádio com sinais suficientemente fortes para boa recepção.

1 Pressione LOCAL/BSM para ativar a sintonia por busca local.

LOCAL será visualizado no display.

2 Se quiser retornar à sintonia por busca normal, pressione LOCAL/BSM para desativar a sintonia por busca local.

Armazenamento das frequências mais fortes de transmissão

A BSM (Memória das melhores emissoras) permite que você armazene automaticamente as seis freqüências mais fortes de transmissão nos botões de sintonia de emissora programada **1–6** e, uma vez armazenadas, você poderá sintonizar essas freqüências com o toque de um botão.

Pressione LOCAL/BSM e segure até ativar a BSM.

BSM começa a piscar. Enquanto **BSM** fica piscando, as seis freqüências mais fortes de

transmissão são armazenadas nos botões de sintonia de emissora programada **1–6** na ordem de intensidade do sinal. Ao terminar, **BSM** pára de piscar.

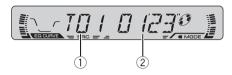
 Para cancelar o processo de armazenamento, pressione LOCAL/BSM.



O armazenamento das freqüências de transmissão com BSM pode substituir as freqüências de transmissão gravadas utilizando 1-6.

CD player incorporado

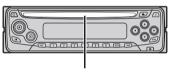
Reprodução de um CD



- ① Indicador de número de faixas Mostra a faixa atualmente sendo reproduzida.
- ② Indicador de tempo de reprodução Mostra o tempo de reprodução decorrido da faixa atual.

1 Insira um CD no slot de carregamento de CD.

A reprodução iniciará automaticamente.



Slot de carregamento de CD

- Você pode ejetar um CD pressionando EJECT.
- 2 Após um CD ter sido inserido, pressione SOURCE para selecionar o CD player incorporado.
- 3 Utilize VOLUME para ajustar o nível do som.
- 4 Para executar um avanço rápido ou retrocesso, pressione e segure ◀ ou ▶.
- 5 Para retroceder ou avançar uma faixa, pressione ◀ ou ▶.

Pressionar ▶ pulará para o início da próxima faixa. Pressionar ◀ uma vez pulará para o início da faixa atual. Pressionar novamente pulará para a faixa anterior.

Motas

- O CD player incorporado reproduz um (único) CD de 12 cm ou 8 cm padrão por vez. Não utilize um adaptador ao reproduzir CDs de 8 cm.
- Não insira nada além de CDs no slot de carregamento de CD.
- Se você não conseguir inserir completamente um disco ou se, após inserir um disco, ele não for reproduzido, verifique se o lado da etiqueta está voltado para cima. Pressione
 EJECT para ejetar o disco e verifique-o quanto a danos antes de inseri-lo novamente.
- Se o CD player incorporado não funcionar corretamente, uma mensagem de erro, como
 ERROR-11, poderá ser visualizada. Consulte
 Compreensão das mensagens de erro do CD
 player incorporado na página 49.

Reprodução de faixas em uma ordem aleatória

A reprodução aleatória permite que você reproduza as faixas do CD em uma ordem aleatória.

1 Pressione 4 para ativar a reprodução aleatória.

RDM será visualizado no display. As faixas serão reproduzidas em uma ordem aleatória.

2 Pressione 4 para desativar a reprodução aleatória.

As faixas continuarão sendo reproduzidas na ordem normal. ■

Repetição da reprodução

A reprodução com repetição permite que você ouça a mesma faixa novamente.

CD player incorporado

1 Pressione 5 para ativar a reprodução com repetição.

RPT será visualizado no display. A faixa atualmente sendo reproduzida tocará e será repetida.

2 Pressione 5 para desativar a reprodução com repetição.

A faixa atualmente sendo reproduzida continuará tocando e seguirá com a próxima.



Se você executar a busca por faixa ou o avanço rápido/retrocesso, a reprodução com repetição será automaticamente cancelada.

Pausa na reprodução do CD

A pausa permite que você pare temporariamente a reprodução do CD.

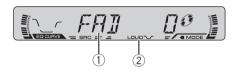
1 Pressione 6 para ativar a pausa.

PAUSE será visualizado no display. Ocorre uma pausa na reprodução da faixa atual.

2 Pressione 6 para desativar a pausa.

A reprodução será retomada no mesmo ponto em que a pausa foi ativada. •

Introdução aos ajustes de áudio



Visualização de áudio
 Mostra o status dos ajustes de áudio.

② Indicador LOUD

Quando a sonoridade for ativada, esse indicador será visualizado no display.

Pressione AUDIO para visualizar os nomes das funções de áudio.

Pressione **AUDIO** várias vezes para alternar entre as seguintes funções de áudio:

FAD (ajuste do equilíbrio)—**EQ** (equalizador)—**LOUD** (sonoridade)—**FIE** (aperfeiçoador da imagem frontal)—**SLA** (ajuste do nível de fonte)

- Ao selecionar o sintonizador de FM como a fonte, você não poderá alternar para **SLA**.
- Para retornar à visualização de cada fonte, pressione BAND.



Se você não operar a função de áudio em aproximadamente 30 segundos, o display retornará automaticamente para a visualização de fonte.

Utilização do ajuste do equilíbrio

Você pode selecionar um ajuste do potenciômetro/equilíbrio que forneça um ambiente sonoro ideal para todas as pessoas que estiverem no veículo.

- 1 Pressione AUDIO para selecionar FAD. Pressione AUDIO até visualizar FAD no display.
- Se o ajuste do equilíbrio foi anteriormente definido. BAL será visualizado.

2 Pressione ▲ ou ▼ para ajustar o equilíbrio dos alto-falantes dianteiros/traseiros. Cada vez que pressionar ▲ ou ▼, o equilíbrio dos alto-falantes dianteiros/traseiros será modes alto-falantes diantes dian

dos alto-falantes dianteiros/traseiros será movido para a parte da frente ou para a parte de trás.

FAD F15 – FAD R15 será visualizado conforme o equilíbrio dos alto-falantes dianteiros/traseiros se move da parte da frente para a parte de trás.

■ **FAD 0** será o ajuste apropriado, quando apenas dois alto-falantes forem utilizados.

3 Pressione ◀ ou ▶ para ajustar o equilíbrio dos alto-falantes da esquerda/da direita.

Ao pressionar ◀ ou ▶, BAL 0 é visualizado. Cada vez que você pressionar ◀ ou ▶, o equilíbrio dos alto-falantes da esquerda/da direita será movido para a esquerda ou para a direita. BAL L9 – BAL R9 será visualizado conforme o equilíbrio dos alto-falantes da esquerda/da direita se move da esquerda para a direita. ■

Utilização do equalizador

O equalizador permite que você ajuste a equalização, de forma que atenda às características acústicas no interior do veículo, conforme desejado.

Chamada das curvas do equalizador da memória

Existem seis curvas do equalizador armazenadas que podem ser facilmente chamadas da memória a qualquer momento. A seguir está uma lista das curvas do equalizador:

| Visualização | Curva do equalizador |
|--------------|----------------------|
| SPR-BASS | Ultrabaixo |
| POWERFUL | Potente |
| NATURAL | Natural |
| VOCAL | Vocal |
| CUSTOM | Personalizada |
| EQ FLAT | Plana |

- CUSTOM corresponde a uma curva do equalizador ajustada que você cria.
- Quando EQ FLAT for selecionado, não será feito nenhum acréscimo ou correção no som. Isso é útil para verificar o efeito das curvas do equalizador ao alternar entre EQ FLAT e uma curva do equalizador ajustada.

Pressione EQ para selecionar o equalizador.

Pressione **EQ** várias vezes para alternar entre os seguintes equalizadores:

SPR-BASS—POWERFUL—NATURAL—VOCAL—CUSTOM—EQ FLAT

Ajuste das curvas do equalizador

Você pode definir o ajuste da curva do equalizador atualmente selecionada, conforme desejado. As definições das curvas do equalizador ajustadas são memorizadas em **CUSTOM**.

1 Pressione AUDIO para selecionar EQ.
Pressione AUDIO até visualizar EQ no display.

2 Pressione ◀ ou ▶ para selecionar a banda do equalizador a ser aiustada.

Cada vez que pressionar ◀ ou ▶, as bandas do equalizador serão selecionadas na seguinte ordem:

EQ-L (Baixa)—EQ-M (Média)—EQ-H (Alta)

3 Pressione ▲ ou ▼ para ajustar o nível de banda do equalizador.

Cada vez que pressionar ▲ ou ▼, o nível de banda do equalizador aumentará ou diminuirá.

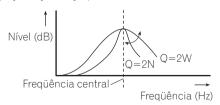
- **+6 -6** é visualizado à medida que o nível é aumentado ou diminuído.
- Você pode então selecionar outra banda e ajustar o nível.



Se você fizer ajustes quando uma curva diferente de **CUSTOM** for selecionada, a curva recém criada substituirá a curva anterior. Em seguida, uma nova curva com **CUSTOM** será visualizada no display durante a seleção da curva do equalizador.

Ajuste preciso da curva do equalizador

Você pode ajustar a freqüência central e o fator Q (características da curva) de cada banda da curva atualmente selecionada (EQ-L/EQ-M/EQ-H).



1 Pressione AUDIO e segure até visualizar a freqüência e o fator Q (por exemplo, F- 80 Q 1W) no display.

2 Pressione AUDIO para selecionar a banda de ajuste desejada.

Baixa-Média-Alta

3 Pressione ◀ ou ▶ para selecionar a frequência desejada.

Pressione ◀ ou ▶ até visualizar a freqüência desejada no display.

Baixa: **40—80—100—160** (Hz) Média: **200—500—1k—2k** (Hz) Alta: **3k—8k—10k—12k** (Hz)

4 Pressione ▲ ou ▼ para selecionar o fator Q desejado.

Pressione ▲ ou ▼ até visualizar o fator Q deseiado no display.

2N-1N-1W-2W



Se você fizer ajustes quando uma curva diferente de **CUSTOM** for selecionada, a curva recém criada substituirá a curva anterior. Em seguida, uma nova curva com **CUSTOM** será visualizada no display durante a seleção da curva do equalizador.

Ajuste da sonoridade

A sonoridade compensa as deficiências das faixas de áudio baixas e altas com volume baixo.

- 1 Pressione AUDIO para selecionar LOUD. Pressione AUDIO até visualizar LOUD no display.
- **2** Pressione **▲** para ativar a sonoridade. O indicador **LOUD** é visualizado.
- Para desativar a sonoridade, pressione ▼.

3 Pressione ◀ ou ▶ para selecionar um nível desejado.

Cada vez que pressionar ◀ ou ▶, o nível será selecionado na seguinte ordem:

LOW (Baixa)—MID (Média)—HI (Alta)



Também é possível ativar ou desativar a sonoridade pressionando **LOUDNESS**. ■

Aperfeiçoador da imagem frontal (F.I.E.)

A função F.I.E. (Aperfeiçoador da imagem frontal) é um método simples de aperfeiçoar a imagem frontal cortando a saída de freqüência de faixas média e alta dos alto-falantes traseiros, limitando a saída a freqüências de faixa baixa. Você pode selecionar a freqüência que deseja cortar.



Quando a função F.I.E. estiver desativada, a saída dos alto-falantes traseiros terá todas as freqüências de áudio, não apenas sons baixos. Reduza o volume antes de desativar F.I.E. para evitar um aumento repentino do mesmo.

- 1 Pressione AUDIO para selecionar FIE.
 Pressione AUDIO até visualizar FIE no display.
- 2 Pressione ▲ para ativar F.I.E.
- Para desativar F.I.E., pressione ▼.
- 3 Pressione ◀ ou ▶ para selecionar uma freqüência desejada.

Cada vez que pressionar ◀ ou ▶, a freqüência será selecionada na seguinte ordem:

100—160—250 (Hz)

Motas

- Após ativar a função F.I.E., utilize o ajuste de equilíbrio (consulte a página 43) e ajuste os níveis de volume dos alto-falantes dianteiros e traseiros até ficarem equilibrados.
- Desative a função F.I.E. ao utilizar um sistema de 2 alto-falantes.

Ajuste de níveis de fonte

SLA (Ajuste de nível de fonte) permite ajustar o nível de volume de cada fonte para evitar mudanças radicais de volume ao alternar entre as fontes.

- Os ajustes são baseados no nível de volume do sintonizador de FM, que permanece inalterado.
- 1 Compare o nível de volume do sintonizador de FM com o nível da fonte que deseja ajustar.
- 2 Pressione AUDIO para selecionar SLA. Pressione AUDIO até visualizar SLA no display.

3 Pressione ▲ ou ▼ para ajustar o volume da fonte.

Cada vez que pressionar ▲ ou ▼, o volume da fonte aumentará ou diminuirá.

SLA +4 – SLA –4 é visualizado à medida que o volume da fonte é aumentado ou diminuído.



O nível de volume do sintonizador de AM também pode ser ajustado com os ajustes de nível de fonte. •

Definição dos ajustes iniciais



Os ajustes iniciais permitem que você defina os diferentes ajustes desta unidade.

1 Pressione SOURCE e segure até desligar a unidade.

2 Pressione AUDIO e segure até visualizar a hora no display.

Pressione **AUDIO** várias vezes para alternar entre as seguintes definições:

Hora—**FM 100** (passo de sintonia FM)—**AM 9** (passo de sintonia AM)

Utilize as instruções a seguir para operar cada ajuste em particular.

- Para cancelar os ajustes iniciais, pressione
 BAND.
- Também é possível cancelar as definições iniciais pressionando **AUDIO** até desligar a unidade. ■

Ajuste de hora

Utilize estas instruções para ajustar a hora.

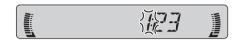
1 Pressione AUDIO para selecionar a hora.

Pressione **AUDIO** várias vezes até visualizar a hora no display.

Pressionar ◀ ou ► selecionará um segmento da hora visualizada:

Hora—Minuto

Ao selecionar um dos segmentos da hora visualizada, ele piscará.



3 Pressione ▲ ou ▼ para ajustar a hora.

Pressionar ▲ aumentará a hora ou o minuto selecionado. Pressionar ▼ diminuirá a hora ou o minuto selecionado.

Ativação ou desativação da visualização de hora

Você pode ativar ou desativar a visualização de hora.

• Pressione CLOCK para ativar ou desativar a visualização de hora.

Cada vez que pressionar **CLOCK**, a visualização de hora será ativada ou desativada.

■ A visualização de hora desaparece temporariamente quando se executa outra operação, mas retorna depois de 25 segundos. ■

Ajuste do passo de sintonia FM

O passo de sintonia FM empregado pela sintonia por busca pode ser alternado entre 100 kHz, o passo predefinido e 50 kHz.

1 Pressione AUDIO para selecionar FM 100.

Pressione **AUDIO** várias vezes até visualizar **FM 100** no display.

2 Pressione ◀ ou ▶ para selecionar o passo de sintonia FM.

Pressionar ◀ ou ► alternará o passo de sintonia FM entre 100 kHz e 50 kHz. O passo de sintonia FM selecionado será visualizado no display.

Ajustes iniciais



Se a sintonia por busca for executada em passos de 50 kHz, as estações poderão ser sintonizadas de forma imprecisa. Sintonize as estações utilizando a sintonia manual ou utilize novamente a sintonia por busca.

Ajuste do passo de sintonia AM

O passo de sintonia AM pode ser alternado entre 9 kHz, o passo predefinido e 10 kHz. Ao utilizar o sintonizador na América do Norte, Central ou do Sul, reajuste o passo de sintonia de 9 kHz (531 – 1.602 kHz permissível) para 10 kHz (530 – 1.640 kHz permissível).

- Pressione AUDIO para selecionar AM 9.
 Pressione AUDIO várias vezes até visualizar
 AM 9 no display.

Pressionar ◀ ou ► alternará o passo de sintonia AM entre 9 kHz e 10 kHz. O passo de sintonia AM selecionado será visualizado no display. ■

Informações adicionais

Compreensão das mensagens de erro do CD player incorporado

Quando problemas ocorrem durante a reprodução do CD, uma mensagem de erro poderá ser visualizada no display. Se uma mensagem de erro for visualizada no display, consulte a tabela a seguir para identificar o problema e ver o método sugerido de correção. Se o erro não puder ser corrigido, entre em contato com o revendedor ou a Central de Serviços da Pioneer mais próxima.

| Mensagem | Causa | Ação |
|---------------------------------|---|--|
| ERROR-11, 12, 17, 30 | Disco sujo | Limpe o disco. |
| ERROR-11, 12, 17, 30 | Disco riscado | Substitua o disco. |
| ERROR-10, 11, 12, 17, 30, A0 | Problema elétri- co ou mecânico | Ligue e desligue a ignição ou alterne para uma fonte di- ferente. Em segui- da, volte ao CD player. |
| ERROR-44 | Todas as faixas estão ajustadas para Pular faixas | Substitua o disco. |



 Utilize apenas CDs que tenham a marca Compact Disc Digital Audio, como mostrado abaixo.



 Utilize apenas CDs convencionais, ou seja, totalmente circulares. Se você inserir CDs irregulares, não circulares ou com outros formatos, eles poderão obstruir o CD player ou não ser reproduzidos corretamente.





- Verifique todos os CDs quanto à existência de rachos, riscos ou deformações antes da reprodução. Os CDs que tiverem rachos, riscos ou deformações podem não ser reproduzidos corretamente. Não utilize tais discos.
- Ao manipular o disco, evite tocar na superfície com a gravação (lado sem a impressão).
- Quando n\u00e3o for utiliz\u00e1-los, guarde os discos em suas caixas.
- Mantenha os discos distantes da exposição direta do sol e de temperaturas altas.
- Não cole etiquetas, escreva ou aplique produtos químicos à superfície dos discos.
- Para remover sujeiras de um CD, limpe-o com um tecido macio do centro para fora.



- Se o aquecedor for utilizado em climas frios, umidade poderá se formar nos componentes internos do CD player. A condensação pode fazer com que o CD player não funcione corretamente. Se considerar a condensação um problema, desligue o CD player por aproximadamente uma hora para permitir que ele seque e limpe os discos com um tecido macio para remover a umidade.
- Impactos nas estradas ao dirigir podem interromper a reprodução do CD.

Informações adicionais

Discos CD-R/CD-RW

- Ao utilizar CD-R/CD-RW, é possível reproduzir apenas os discos iá finalizados.
- Pode não ser possível reproduzir discos CD-R/CD-RW gravados em uma gravadora de CDs apropriada para músicas ou em um computador pessoal devido a suas características, riscos, sujeira, bem como sujeira, condensação, etc. nas lentes desta unidade.
- A reprodução de discos gravados em um computador pessoal pode não ser possível dependendo das configurações do aplicativo e do ambiente. Grave com o formato correto. (Para obter detalhes, entre em contato com o fabricante do aplicativo.)
- A reprodução de discos CD-R/CD-RW pode tornar-se impossível no caso de exposição direta à luz do sol, altas temperaturas ou condições de armazenamento no carro.
- Esta unidade é compatível com a função pular faixas do disco CD-R/CD-RW. As faixas contendo essas informações são puladas automaticamente.
- Se você inserir um disco CD-RW nesta unidade, o tempo de reprodução será maior comparando-o com um CD ou CD-R convencional.
- Leia as precauções sobre discos CD-R/CD-RW antes de utilizá-los.

Informações adicionais

Especificações

Generalidades

| Generalidades |
|--|
| Fonte de alimentação nominal |
| 14,4 V DC |
| (faixa de tensão permissível: 12,0 – 14,4 V DC) |
| Sistema de aterramento Tipo negativo |
| Consumo máx. de energia |
| 10,0 A |
| Dimensões (L \times A \times P): |
| DIN |
| Chassi178 × 50 × 157 mm |
| Face188 × 58 × 19 mm |
| D |
| Chassi178 × 50 × 162 mm |
| Face170 × 48 × 14 mm |
| Peso1,3 kg |

Áudio

A potência de saída contínua é de 22 W por canal, mínimo a 4 ohms, ambos os canais acionados, 50 a 15.000 Hz com não mais de 5% de THD.

Potência de saída máxima

.....50 W × 4

Equalizador (Equalizador paramétrico de 3 bandas): Baixo

| Frequencia | 40/80/100/160 Hz |
|------------|----------------------------|
| Fator Q | 0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB |
| | quando intensificado) |
| Ganho | +12 dB |

Médio

Alto

Ganho ±12 dB

Contorno de sonoridade Baixo+3,5 dB (100 Hz), +3 dB (10

kHz) Médio+10 dB (100 Hz), +6,5 dB (10 kHz)

Alto+11 dB (100 Hz), +11 dB (10 kHz)

(volume: -30 dB)

CD player

| Sistema | Sistema de áudio de CDs |
|----------------------------|----------------------------|
| Discos utilizáveis | CDs |
| Formato do sinal: | |
| Freqüência de amostr | agem |
| | 44,1 kHz |
| Número de bits de qu | antização |
| | 16; linear |
| Características de frequên | cia |
| | 5 – 20.000 Hz (±1 dB) |
| Relação do sinal ao ruído | 94 dB (1 kHz) (rede IEC-A) |
| Faixa dinâmica | 92 dB (1 kHz) |
| Número de canais | 2 (estéreo) |

Sintonizador de FM

| rana de rreguerrerae illilililili erje rrege irri iz |
|---|
| Sensibilidade utilizável 8 dBf (0,7 μ V/75 Ω , mono, |
| Sinal/Ruído: 30 dB) |
| Sensibilidade de silêncio a 50 dB |
| |
| Relação do sinal ao ruído 75 dB (rede IEC-A) |
| Distorção |
| reo) |
| 0,1 % (a 65 dBf, 1 kHz, |
| mono) |
| Resposta de fregüência 30 – 15.000 Hz (±3 dB) |
| Separação de estéreo 45 dB (a 65 dBf, 1 kHz) |
| |

Faixa de freqüências 87.5 – 108.0 MHz

Sintonizador de AM



As especificações e o design estão sujeitos a possíveis modificações sem prévio aviso devido aos avanços.

*感謝*惠購先鋒產品。

請通讀使用說明書以了解本型號的正確操作方法。*通讀完畢後,請妥善保存,以備日後參考。*

01 開始使用之前

關於本說明書 53 注意事項 53 本機之防盜 53

- 拆卸前面板 53
- 安裝前面板 53

02 按鈕功能

主機 54

03 電源ON/OFF

開啟本機 55 選擇播放源 55 關閉本機 55

04 調諧器

收聽收音機 56 保存和調出廣播頻率 56 收聽強信號 56 保存最強之廣播頻率 57

05 內置式光碟機

播放CD 58 按隨機順序播放曲目 58 重複播放 58 暫停CD播放 58

06 音頻調節

音頻調節之介紹 59 使用平衡調節 59 使用等化器 59

- 調用等化器曲線 59
- 調節等化器曲線 59
- 微調等化器曲線 60

調節響度 60

前座音像增強器(F.I.E.) 60

調節音源電平 61

07 初始設定

調節初始設定 62 設定時鐘 62 - 打開或關閉時鐘顯示 62 設定FM調頻間隔 62 設定AM調頻間隔 62

● 附加資訊

內置式光碟機錯誤訊息之含義 **63** 光碟機及其養護 **63** CD-R/CD-RW碟片 **63** 規格 **64**

關於本說明書

本機且備一系列高級功能,以確保接受效果和 操作性能俱佳。所有這些功能均為盡可能方便 使用而設計,但其中多數未自帶說明。本使用 說明書將助您充分揮本機性能,從而獲得最佳 的聽覺享受。

我們建議您在開始使用本機之前先通讀本說明 書,熟悉其功能以及相關操作。尤為重要的是 要閱讀並遵循本頁以及其他童節中之注意事 項。■

注意事項

- 請將本說明書保存於隨手可取之處,以備 查閱操作步驟及注意事項。
- 請務必保持在適當的音量,以能聽見車外 的聲響為準。
- 請注意本機的防潮。
- 如果電池未接通或電量用完,預設記憶將 被抹去,必須重新編序。
- 如果本機無法正常工作,請與經銷商或就 沂的先鋒授權服務站聯繫。■

本機之防盜

前面板可從主機卸下放入附帶之防盜保險箱以 免被答。

- 拆裝時切勿魯莽或用力抓住顯示幕與按鈕。
- 請避免使前面板受到劇烈撞擊。
- 請將前面板遠離百射陽光下和高溫。

拆卸前面板

按DETACH松脫前面板。 按**DETACH**,面板右側即從主機松脫。

2 抓住前面板將其卸下。

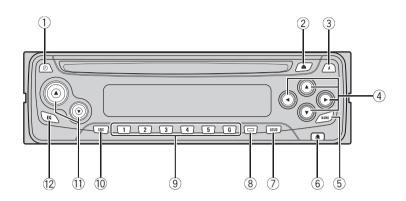
抓住前面板右側並將其向左拔出。前面板將從 主機卸下。



3 將前面板放入附帶之防盜保險箱安全存 放。

安裝前面板

- 將前面板平放於主機。
- 將前面板按入主機表面直至固定到位。 2



主機

① CLOCK按鈕

按該按鈕可換至時鐘顯示。

② **EJECT按鈕** 按**EJECT**可退出CD。

③ AUDIO按鈕

按該按鈕可選擇各種音質控制。

④ ▲/▼/◀/▶按鈕

按該按鈕可進行手動搜尋調頻,快進,快倒 和曲目搜尋控制。同樣亦可用於功能之控 制。

⑤ BAND按鈕

按該按鈕可從三個FM波段與一個AM波段中選 擇,以及取消功能之控制模式。

⑥ DETACH按鈕 按DETACH松脫前面板。

⑦ LOUDNESS按鈕

按該按鈕可開關響度。

⑧ LOCAL/BSM按鈕

按該按鈕可開關本地功能。 按住該按鈕可開關BSM功能。

9 1-6按鈕

按該按鈕可進行預設調頻。

⑩ SOURCE按鈕

選擇一個播放源可開啟本機。按該按鈕可在 所有播放源之間循環。

① VOLUME

按該按鈕可調高或調低音量。

① EQ按鈕

按該按鈕可選擇各種等化器曲線。■

開啟本機

● 按SOURCE可開啟本機。

當選擇播放源時,本機開啟。 ■

選擇播放源

可選擇一個欲收聽之播放源。切換至內置式光 碟機時,請在本機中裝入一張碟片(請參見第 58頁)。

● 按SOURCE選擇播放源。

反覆按SOURCE可在以下播放源之間進行切 換:

內置式光碟機一調諧器

/ 注意

- 當本機中無碟片裝入時,播放源將無法切換 至內置式光碟機。
- 當本機之藍色/白色引線連接至汽車自動天線中繼控制端子時,汽車天線會在本機播放源啟動時伸出。收回天線時,請關閉播放源。

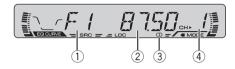
關閉本機

● 按住SOURCE直至本機關閉。 ■

바

04

收聽收音機



重要

如果在北美,中美或南美使用本機,請將AM調頻間隔復位(請參見第62頁上設定AM調頻間隔)。

- ① 波段指示器 顯示收音機調頻之波段是AM或FM。
- ② **頻率指示器** 顯示調諧器調頻至之頻率。
- ③ **立體聲(○)指示器** 顯示所選之頻率正用立體聲廣播。
- ④ **預設號碼指示器** 顯示已經選擇之預設號碼。
- 1 按SOURCE選擇調諧器。
- 2 使用VOLUME可調節聲音大小。
- 3 按BAND選擇波段。 按住BAND直至所需的波段顯示,F1,F2,F3
- **4 進行手動調頻時,請迅速按◀或▶。** 頻率按間隔上下移動。
- 5 進行搜尋調頻時,請按住◀或▶大約一秒 鍾後放開。

調諧器將掃描頻率直至找到一個收聽效果好之 強信號廣播節目。

- 迅速按◀或▶可取消搜尋調頻。
- 如果按住◀或▶可在廣播電臺之間跳躍。一旦 放開按鈕則搜尋調頻立即開始。

/ 注意

當所選頻率正用立體聲廣播時,立體聲(○○)指示器將會亮起。 ■

保存和調出廣播頻率

如果按任何一個預設調頻按鈕**1-6**,可輕鬆保存最多六個廣播頻率,以後只需觸摸按鈕即可將其調出。

■ 當找到欲保存在記憶體中之頻率時,按住 一個預設調頻按鈕1-6直至該預設號碼停止閃 慘。

已經按下之號碼將在預設號碼指示器中閃爍, 然後持續亮起。所選廣播電臺頻率已經存入記 憶體中。

以後按該預設調頻按鈕**1 -6**廣播電臺頻率即從 記憶體中調出。

// 注意

- 最多18個FM電臺(三個FM波段各6個)以及 6個AM電臺可保存在記憶體中。
- 亦可使用▲與▼調出指定在預設調諧按鈕1-6 上之廣播電臺頻率。

收聽強信號

本地頻道搜尋只能收聽到信號足夠強,接收效 果好之廣播電臺。

- 1 按LOCAL/BSM開啟本地頻道搜尋。 LOCAL在顯示幕中出現。
- 2 欲返回至正常搜尋調頻時,請按LOCAL/BSM關閉本地頻道搜尋。 ■

為FM或AM。

保存最強之廣播頻率

BSM(最佳電臺記憶)可在預設調頻按鈕**1-6** 下自動保存六個最強之廣播頻率,一旦保存, 則只需觸摸按鈕即可收聽這些頻率。

● 按住LOCAL/BSM直至BSM開啟。

BSM開始閃爍。在BSM閃爍時,這六個最強之廣播頻率將按其信號強度順序保存在預設調頻按鈕1-6下。當保存完畢時,BSM停止閃爍。

■ 取消保存進程時,請按LOCAL/BSM。

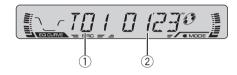
// 注意

用BSM保存廣播頻率會替換用**1-6**已經保存入之廣播頻率。 ■

보

內置式光碟機

播放CD



- ① **曲目號碼指示器** 顯示當前正在播放之曲目。
- ② **播放時間指示器** 顯示當前曲目已播放的時間。
- 1 將CD插入CD槽。 播放將自動開始。



- 接**EJECT**可退出CD。
- 2 在CD插入後,請按SOURCE選擇內置式光碟機。
- 3 使用VOLUME可調節聲音大小。
- 4 快進或快倒時,請按住◀或▶。
- 5 要向後或向前跳躍至另一曲目,請按**▼**或 ▶。

按▶跳躍至下一曲目的開始位置。按◀跳躍至 當前曲目之開始位置。再按則跳躍至前一曲 目。

夕 注意

- 內置式光碟機一次播放一張標準12 cm或8 cm (單面)CD。播放8 cm CD時請勿使用適配 器。
- CD槽中請勿插入CD以外的任何其他物品。
- 如果不能將碟片完全插入或者碟片在插入後 無法播放,請檢查碟片之標籤面是否朝上。

- 按**EJECT**退出碟片,然後檢查碟片是否損壞, 再重新插入碟片。
- 如果內置式光碟機無法正常工作,則會顯示 錯誤訊息,例如**ERROR-11**等。請參見第63頁 上內置式光碟機錯誤訊息之含義。 ■

按隨機順序播放曲目

隨機播放功能可按隨機順序播放CD之曲目。

按4開啟隨機播放。

RDM在顯示幕中出現。曲目將按隨機順序播 放。

2 按4關閉隨機播放。 曲目將繼續依次播放。■

重複播放

重複播放功能可使聽到同一首曲目之反覆播放。

1 按5開啟重複播放。

RPT在顯示幕中出現。當前播放之曲目將播放,並再重複。

2 按5關閉重複播放。

當前播放之曲目將繼續播放,然後下一首曲目播放。

// 注意

如果進行曲目搜尋或快進/快倒,則重複播放會 自動取消。■

暫停CD播放

暫停功能可暫時停止CD之播放。

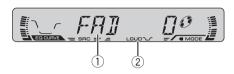
1 按6開啟暫停。

PAUSE在顯示幕中出現。當前曲目之播放暫 停。

2 按6關閉暫停。

播放將從暫停開啟的同一位置恢復。■

音頻調節之介紹



① 音頻顯示

顯示音頻調節狀態。

② LOUD指示器

當響度開啟時在顯示幕出現。

● 按AUDIO顯示音頻功能名稱。

反覆按**AUDIO**可在以下音頻功能之間進行切 換:

 FAD (平衡調節) - EQ (等化器) - LOUD

 (響度) - FIE (前座音像增強器) - SLA

 (音源電平調節)

- 選擇FM調諧器作為播放源時,將無法切換至 SIA。
- 返回至各播放源之顯示時,請按BAND。

// 注意

如果不在30秒之內操作音頻功能,顯示幕將自動 返回至播放源顯示。 ■

使用平衡調節

可選擇衰減器/平衡設定,它能為所有就座位 置提供一個理想聽覺環境。

- 1 按AUDIO選擇FAD。
- 接住AUDIO直至FAD在顯示幕中出現。
- 如果平衡設定以前已經調節,則BAL將顯示。
- 2 按▲或▼調節前置/後置揚聲器平衡。 每按一次▲或▼會使前置/後置揚聲器平衡向 前或向後移動。

FAD F15 – FAD R15隨前置/後置揚聲器平衡從前向後移動時顯示。

- FAD 0為只使用兩個揚聲器時之正確設定。
- 3 按◀或▶調節左置/右置揚聲器平衡。 當按◀或▶時,BAL 0顯示。每按一次◀或▶會 使左置/右置揚聲器平衡向左或向右移動。 BAL L9 - BAL R9隨左置/右置揚聲器平衡從 左向右移動時顯示。■

使用等化器

等化器可調節等化使之與車內音響特性實現完 美匹配。

調用等化器曲線

等化器曲線共存有六條,可隨時輕鬆調出。以 下為等化器曲線列表:

| 顯示 | 等化器曲線 |
|----------|-------|
| SPR-BASS | 超強低音 |
| POWERFUL | 強勁 |
| NATURAL | 自然 |
| VOCAL | 人聲 |
| CUSTOM | 個人設定 |
| EQ FLAT | 無效果 |

- CUSTOM為創建經調節之等化器曲線。
- 當選擇EQ FLAT時,對聲音不予補充或校正。這有助於通過在EQ FLAT與所設等化器曲線之間切換以檢查等化器曲線之效果。
- 按EQ選擇等化器。

反覆按EQ可在以下等化器之間進行切換: SPR-BASS – POWERFUL – NATURAL – VOCAL – CUSTOM – EQ FLAT

調節等化器曲線

可按要求調節當前所選之等化器曲線。經調節 之等化器曲線被存入**CUSTOM**中。

音頻調節

1 按AUDIO選擇EQ。

接住AUDIO直至EQ在顯示幕中出現。

2 按◀或▶選擇需調節之等化器頻帶。

每按一次◀或▶可按以下順序選擇等化器頻帶:

EQ-L(低頻)-EQ-M(中頻)-EQ-H(高頻)

3 按▲或▼調節等化器頻帶之電平。

每按一次▲或▼即增大或減小等化器頻帶之電 平。

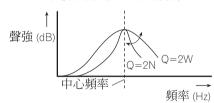
- +6--6會隨著電平增大或減小顯示。
- 然後可選擇另一頻帶並調節其電平。

// 注意

如果進行調節時所選曲線非**CUSTOM**,則新調節曲線將替換以前之曲線。然後,在選擇等化器曲線時顯示幕上出現帶**CUSTOM**的新曲線。

微調等化器曲線

可調節當前所選各曲線頻帶(EQ-L/EQ-M/EQ-H)之中心頻率及Q因子(曲線特性)。



- 1 按住AUDIO直至頻率及Q因子(例如, F-80 Q 1W等)出現在顯示幕上。
- 2 按AUDIO選擇所需調節之頻帶。 低頻-中頻-高頻

3 按◀或▶選擇所需頻率。

按◀或▶直至所需頻率出現在顯示幕上。

低頻: 40-80-100-160 (Hz) 中頻: 200-500-1k-2k (Hz) 高頻: 3k-8k-10k-12k (Hz)

4 按▲或▼選擇所需Q因子。

按▲或▼直至所需Q因子出現在顯示幕上。 2N-1N-1W-2W

/ 注意

如果進行調節時所選曲線非**CUSTOM**,則新調節曲線將替換以前之曲線。然後,在選擇等化器曲線時顯示幕上出現帶**CUSTOM**的新曲線。**①**

調節響度

響度可在低音量時補償低音及高音音域中之不足。

1 按AUDIO選擇LOUD。

接住AUDIO直至LOUD在顯示幕中出現。

2 按▲開啟響度。

LOUD指示器顯示。

關閉響度時,請按▼。

3 按◀或▶選擇所需雷平。

每按一次**《**或**▶**可按以下順序選擇電平: **LOW**(低) - **MID**(中) - **HI**(高)



亦可誦過按LOUDNESS開關響度。■

前座音像增強器(F.I.E.)

F. I. E. (前座音像增強器)功能乃通過過濾後 置揚聲器之中頻和高頻輸出,限制低頻輸出以 增強前座音像之簡易方法。所需過濾之頻率可 以選擇。

注意事項

當F. I. E. 功能無效時,後置揚聲器輸出所有頻率之聲音,而不只低音聲音。解除F. I. E. 功能之前請降低音量,以避免音量驟然升高。

1 按AUDIO選擇FIE。

接住AUDIO直至FIE在顯示幕中出現。

- 2 按▲開啟F.I.E.。
- 關閉F. I. E. 時,請按▼。
- 3 按◀或▶選擇所需頻率。

每按一次**⋖**或▶可按以下順序選擇頻率: **100**−**160**−**250** (Hz)

// 注意

- 開啟F. I. E. 功能之後,使用平衡調節(請參 見第59頁)調節前置和後置揚聲器音量電平 百至達到平衡。
- 使用雙揚聲器系統時請關閉F. I. E. 功能。 ■

調節音源電平

SLA(音源電平調節)可調節各播放源之音量電平,以免在播放源之間切換時音量驟然變化。

- 設定以FM調諧器之音量電平為依據,該音量電平保持不變。
- 1 將FM調諧器音量電平與所需調節之播放源音量電平進行對比。
- 2 按AUDIO選擇SLA。

接住AUDIO直至SLA在顯示幕中出現。

3 按▲或▼調節播放源音量。

每按一次▲或▼即調高或調低播放源音量。 SLA +4 – SLA –4隨著播放源音量被調高或調 低而顯示。

// 注意

AM調諧器之音量電平亦可隨音源電平調節而調 節。 ■ 묘

初始設定

調節初始設定



初始設定功能可對本機之各種設定進行初始設 置。

- 1 按住SOURCE直至本機關閉。
- 2 按住AUDIO直至時鐘在顯示幕中出現。 反覆按AUDIO可在以下設定之間切換: 時鐘-FM 100(FM調頻間隔)-AM 9(AM調 頻間隔)

請按照以下說明進行各項設定。

- 取消初始設定時,請按BAND。
- 亦可通過按住AUDIO直至本機關閉以取消初始設定。 ■

設定時鐘

請按照這些說明設定時鐘。

1 按AUDIO選擇時鐘。

反覆按AUDIO直至時鐘在顯示幕中出現。

2 按◀或▶選擇所需設定之時鐘顯示部分。按◀或▶將選擇時鐘顯示之一部分:小時一分鐘

隨著時鐘顯示某部分被選,所選部分將閃爍。



3 按▲或▼設定時鐘。

按▲會增大所選小時或分鐘數。按▼會減小所 選小時或分鐘數。

打開或關閉時鐘顯示

可打開或關閉時鐘顯示。

● 按CLOCK可打開或關閉時鐘顯示。

每按一次CLOCK即打開或關閉時鐘顯示。

■ 進行其他操作時,時鐘顯示會暫時消失;但 是在25秒後時鐘顯示會再次出現。■

設定FM調頻間隔

搜尋調頻所用之FM調頻間隔可在100 kHz,預 設間隔及50 kHz之間進行切換。

1 按AUDIO選擇FM 100。

反覆按AUDIO直至FM 100在顯示幕中出現。

2 按◀或▶選擇FM調頻間隔。

按◀或▶可在100 kHz及50 kHz之間切換FM調頻 間隔。所選FM調頻間隔將在顯示幕中出現。



設定AM調頻間隔

AM調頻間隔可在9 kHz,預設間隔及10 kHz之間進行切換。在北美,中美或南美使用調諧器時,請將調頻間隔從9 kHz(容許範圍531-1,602 kHz)重設至10 kHz(容許範圍530-1,640 kHz)。

1 按AUDIO選擇AM 9。

反覆按AUDIO直至AM 9在顯示幕中出現。

2 按◀或▶選擇AM調頻間隔。

按◀或▶可在9 kHz及10 kHz之間切換AM調頻間隔。所選AM調頻間隔將在顯示幕中出現。 ▣

內置式光碟機錯誤訊息之含義

在CD播放期間出現故障時,顯示幕中會出現一條錯誤訊息。如果顯示幕中出現錯誤訊息,請參見下表查閱故障之所在及排除故障建議之方法。如果無法糾正錯誤,則請聯繫經銷商或就近之先鋒授權服務中心。

| 訊息 | 原因 | 措施 |
|---------------------------------|----------------|---|
| ERROR-11, 12, 17, 30 | 碟片變髒 | 清潔碟片。 |
| ERROR-11, 12, 17, 30 | 碟片有刮痕 | 更換碟片。 |
| ERROR-10, 11, 12, 17, 30, A0 | 電氣或機械故障 | 打開再關閉點火開 關,或切換至其他 播放源,然後再回 到光碟機。 |
| ERROR-44 | 所有曲目均為跳 躍曲目 | 更換碟片。 |
| | | |

請將碟片遠離直射陽光,而且請勿將碟片 處於高溫之下。

- 請勿在碟片表面粘貼標籤,書寫或使用化 學藥品。
- 清除CD塵垢時,請用軟布自碟片中心向外 擦拭碟片。



- 如果在寒冷天氣中使用加熱器,光碟機內 部組件上會形成濕氣。結露會導致光碟機 無法正常運轉。如果發現結露引起故障, 請關閉光碟機一小時左右讓光碟機風干, 同時用軟布擦拭潮濕碟片以達到去濕目 的。
- 道路顛簸會中斷CD之播放。 ■

光碟機及其養護

• 請僅使用帶如下所示CD數位音頻標記之 CD。



請僅使用標準,圓形CD。如果插入非標準,非圓形之異形CD,則它們會卡在光碟機中或無法正常播放。





- 播放之前,請檢查所有CD是否有裂紋,刮痕或彎曲。有裂紋,刮痕或彎曲之CD可能無法正常播放。請勿使用此類碟片。
- 操作碟片時請避免觸摸其錄製(非印刷) 面。
- 碟片不使用時請存放在其護套中。

CD-R/CD-RW碟片

- 使用CD-R/CD-RW碟片時,僅有已最終完成的碟片可進行播放。
- 由於碟片特性,碟片上之刮痕或塵垢,或本機鏡片上之塵垢或結露等,用音樂CD錄製機或個人電腦錄製的CD-R/CD-RW碟片可能無法正常播放。
- 根據應用軟體設定和環境,用個人電腦錄製的碟片可能無法播放。請使用正確的格式錄製。(有關詳情,請與應用軟體製造商職擊。)
- 由於直射陽光,高溫,或車內的存放條件,CD-R/CD-RW碟片可能會無法播放。
- 本機適用CD-R/CD-RW碟片之曲目跳躍功能。含曲目跳躍資訊之曲目可自動跳過。
- 如果在本機中插入CD-RW碟片,則播放時間 將比插入常規CD或CD-R碟片時長。
- 使用CD-R/CD-RW碟片之前,請閱讀注意事項。 ■

附加資訊

規格

一般 額定電源14.4 V DC (容許電壓節圍: 12.0-14.4 V DC) 最大電流消耗 10.0 A 尺寸(寬×高×深): DIN 機身......178×50×157 毫米 前端部分 188×58×19 毫米 D 機身178×50×162 毫米 前端部分 170×48×14 毫米 重量1.3 公斤 音頻 各聲道連續輸出功率為22 W,最小負荷 4 歐姆,兩個聲 道範圍50至15,000 Hz,僅5% THD。 最大輸出功率 50 W × 4 負載阻抗4Ω (容許範圍4-8Ω) 前輸出最大輸出電平/輸出阻抗 2. 2 V/1 k Ω 等化器(3頻段參數等化器): 低頻 頻率 40/80/100/160 Hz 強後+6 dB) 增益.....±12 dB 中頫 頻率200/500/1k/2k Hz 強後+6 dB) 增益 + 12 dB 高頻 頻率3. 15k/8k/10k/12. 5k Hz 強後+6 dB) 增益.....±12 dB 響度等高線 低頻+3.5 dB (100 Hz),+3 dB (10 kHz) 中頻+10 dB (100 Hz),+6.5 dB (10 kHz) 高頻+11 dB (100 Hz),+11 dB (10 kHz) (音量: -30 dB)

| 信號格式: | |
|-------------|---|
| 取樣頻率 | 44.1 kHz |
| 量化位元數 | |
| 頻率特性 | |
| 信噪比 | 94 dB(1 kHz)(IEC-A網 |
| | 路) |
| 動態範圍 | |
| 聲道數 | 2(立體聲) |
| | |
| FM調諧器 | |
| 頻率範圍 | 87.5-108.0 MHz |
| 有效靈敏度 | $8\mathrm{dBf}$ (0.7 $\mu\mathrm{V}/75\Omega$,單聲 |
| | 道,S/N: 30 dB) |
| 50dB靜噪靈敏度 | |
| | 聲道) |
| 信噪比 | |
| 失真 | |
| | 體聲時) |
| | 0.1% (65 dBf , 1 kHz , 單 |
| | 聲道時) |
| 頻率響應 | |
| 立體聲分離度 | 45 dB(65 dBi,I kHz時) |
| | |
| AM調諧器 | |
| 頻率範圍 | |
| | 530-1,640 kHz (10 kHz) |
| 有效靈敏度 | |
| 信噪比 | 65 dB(IEC-A網路) |
| | |
| // 注意 | |
| | |
| 因產品改進,規格及設計 | 十若有變更,恕不另行通 |
| 知。■ | |

光碟機

معلومات اضافية

الهواصفات المحيط الصوتى: المنخفضة + ۳, ۵ دیسیبل (۱۰۰ هرتز)، +۳ دیسیل (۱۰ ك هرتز) مصدر الطاقة المعدلة تيار مباشر ٤, ١٤ فولت (مدى المتوسطة + ۱۰ ديسيبل (۱۰۰ هرتز)، الفولطية المسموح به: ١٢٠٠ -+٥, ٦ ديسيبل (١٠ ك هرتز) ٤ . ١٤ فولت تيار مستمر) العالية+١١ ديسيبل (١٠٠ هرتز)، نظام التأريض طراز سالب +۱۱ دیسیبل (۱۰ ك هرتز) اقصى استهلاك للتيار١٠,٠ أمب (الصوت: - ٣٠ ديسيبل) الابعاد (عرض × ارتفاع × عمق): مشغل اسطوانات CD النظامنظام اسطوانات CD صوتية الهيكل ١٧٨ × ٥٠ × ١٥٨ مم الاسطوانات القابلة للاستعمال اسطوانات محكمة CD المقدمة ۱۹۸ × ۸۸ × ۹۸ مم غط الاشارة: (D) تردد المعاينة ٤٤,١ ك هرتز عدد النقاط المحسوبة ١٦؛ خطية الهيكل ١٦٨ × ٥٠ × ١٦٢ مم خصائص التردد ٥ – ٢٠٠٠٠ هرتز (±١ ديسيل) المقدمة ١٧٠ × ٤٨ × ١٧٠ مم نسبة الاشارة الى الضوضاء ٩٤ ديسيبل (١ ك هرتز) (شبكة الوزن.....١ كجم اتصال IEC-A) النطاق اليناميكي ٩٢ ديسيبل (١ ك هرتز) خرج الطاقة المستمر هو ٢٢ وات لكل قناة كحد ادني في ٤ عدد القنوات ۲ (ستيريو) اوم، دفع كلا القناتين ٥٠ الى ١٥٠٠٠ هرتز وتشويش توافقي كلى موالف إف إم ليس اكثر من ٥ ٪ نطاق التردد ٥ , ٧٧ – ، ١٠٨ ميغاهرتز اقصى خرج للطاقة $\dots \dots$ وات × ٤ الحساسية القابلة للاستعمال ٨ ديسيبل ف (٧, ٧ مايكروفولت/ معاوقة التحميل ٤ اوم (٤ - ٨ اوم قابلة للسماح) ٧٥ اوم، مونو، نسبة الاشارة الى اقصى خرج مبدئي لمستوى خرج الضوضاء: ٣٠ ديسيبل) ٢ , ٢ فولت/ ١ ك أوم الحساسية الهدوء ٥٠ ديسيبل ١٠٠٠٠٠٠ ديسيبل ف (٩, ٠ مايكروفولت الموازن البياني (موازن بياني متغيير طراز ٣ موجات): / ۷۵ اوم، مونو) المنخفضة نسبة الاشارة الى الضوضاء ٧٥ ديسيبل (شبكة اتصال IEC-A) الذبذبة١٦٠/١٠٠/ هرتز التشويه ۲۰ (عند ٦٥ ديسيبل ف، ١ العامل Q ٥٩/٠, ٥٩/٠, ١,١٥/٠ ك هرتز ، ستيريو) (+٦ ديسيل عند تعزيزها) ۱ , ۰ ٪ (عند ۲۵ دیسیبل ف، ۱ الكسب ± ١٢ ديسبل ك هرتز، مونو) استجابة التردد ۳۰ - ۱۵۰۰۰ هرتز (±۳ دیسیبل) الذبذية ١/٥٠٠/٢٠٠ كيلو ٢/ كيلو فصل الستيريو ٤٥ ديسيبل ف (عند ٦٥ هر تز دیسیبل ف، ۱ ك هرتز) العامل Q ۳۵ ۹۵/۰ . ۹۵/۰ . ۹۵/۰ . ۱ . ۱ موالف إيه إم (+٦ ديسبل عند تعزيزها) نطاق التردد ۱۹۵۰ – ۱۹۰۲ ك هرتز (۹ ك هرتز) الكسب ± ۱۲ ديسبل١٠٠ ١٦٤٠ – ١٦٤٠ ك هرتز (١٠ ك هرتز) العالية الحساسية القابلة للاستعمال ١٨ مايكروفولت (نسبة الاشارة الي الذبذبة ١٥ ٣ كيلو/٨ كيلو/١٠ كيلو/ الضوضاء: ٢٠ ديسيبل) ٥ . ١٢ كيلو هرتز نسبة الاشارة الى الضوضاء ١٥ ديسيبل (شبكة اتصال IEC-A) العامل Q ۳۵ ۹۵ / ۰ . ۹۵ / ۰ . ۹۵ / ۰ . ۹۵ / ۱ . ۱ (+٦ دسسل عند تعزیزها) 💋 ملاحظة الكسب ± ١٢ ديسبل

المواصفات والتصميم عرضة للتغيير بدون اشعار الغراض التحسين.

معلومات اضافية

- لا يمكن اعادة الاستماع بواسطة هذا الجهاز لاسطوانات سجلت بكمبيوتر شخصي وذلك بسبب أوضاع ضبط أو بيئة البرامج. تأكد من التسجيل بطريقة صحيحة. (إستشر المحل الذي اشتريت منه الجهاز للحصول على مزيد من التفاصيل عن البرامج.)
- لا يمكن اعادة الاستماع بواسطة هذا الجهاز لاسطوانات CD-R/CD-RW إذا كانت تلك الاسطوانات قد تم تركها في سيارتك معرضة لأشعة الشمس المباشرة ودرجات الحوارة العالية أو التخزين في السيارة.
- يتوافق هذا الجهاز مع وظيفة تخطي الاغاني لاسطوانات
 CD-R/CD-RW
 الاغاني التي تحتوي على معلومات تخطي
 الاغنية سبتم تخطيها بصورة اوتوماتيكية.
 - اذا ادخلت اسطوانة CD-RW الى هذا الجهاز، سيكون وقت الاستماع اطول منه عند ادخال اسطوانة مدمجة اعتيادية أو اسطوانة CD-R.
 - اقرأ التحذيرات المرفقة مع اسطوانات CD-R/CD-RW قبل استخدامها.

 استخدامها.

 استخدامها التحديرات المرفقة مع السطوانات التحدامها التحديد المستخدامها التحديد التحديد

معلومات اضافية

فهم رسائل الخطأ الخاصة بمشغل الاسطوانات المدمجة الداخلي

عندما تحدث مشاكل أثناء الاستماع لاسطوانة مدمجة قد تظهر رسالة خطأ على الشاشة. اذا ظهرت رسالة خطأ على الشاشة إرجع الى الجدول الموجود ادناه لتعرف على المشكلة والطريقة المقترحة لتصحيح المشكلة. اذا لم يتم تصحيح المشكلة، اتصل بوكيلك المحلي أو اقرب مركز صيانة معتمد من بايونير.

| الرسالة | السبب | العل! ج |
|-----------------------|-------------------------|--------------------------|
| ERROR-11, 12, 17, 30 | اسطوانة متسخة | اسطوانة نظيفة. |
| ERROR-11, 12, 17, 30 | اسطوانة مخدوشة | استبدل الاسطوانة. |
| ERROR-10, 11, 12, 17, | خلل كهربائي أو ميكانيكي | حول مفتاح الاشعال بين |
| 30, A 0 | | وضعي التشغيل ON |
| | | والايقاف OFF، أو حول |
| | | الى مصدر مختلف، ثم بعدئذ |
| | | ارجع الى مشغل |
| | | الاسطوانات المدمجة. |
| ERROR-44 | ضبطت كل الاغاني على | استبدل الاسطوانة. |
| | وضع تخطى الاغنية. | |
| | | |

مشغل الاسطوانات المدمجة والعناية به

 استخدم الاسطوانات مدمجة التي تحمل علامة الاسطوانات المدمجة الرقمية الصوتية كما هو مبين ادناه.



لا تستعمل سوى الاسطوانات المدمجة العادية المستديرة فقط.
 اذا ادخلت اسطوانات مدمجة ذات اشكال غير منتظمة وغير مستديرة فقد تتعرقل في مشغل الاسطوانات المدمجة او لا تعمل بصورة صحيحة.





- افحص كل الاسطوانات المدمجة قبل الاستماع اليها، بحثا عن شقوق، خدوش أو الاسطوانات الملتوية. قد لا تعمل الاسطوانات المدمجة التي يوجد بها شقوق، خدوش أو الملتوية بصورة صحيحة. يجب عدم استخدام مثل تلك الاسطوانات.
 - تجنب لمس سطح الرجه المسجل (الرجه غير المطبوع عليه) عند التعامل مع الاسطوانة.
 - · خزن الاسطوانات في علبها عند عدم استخدامها.
 - احفظ الاسطوانات بعيدا عن الاماكن المعرضة لاشعة الشمس المباشرة والتعرض لدرجات حرارة عالية.
 - يجب عدم الصاق أوراق أو الكتابة على أو استخدام أي مواد كيماوية على الاسطوانات.
- لتنظيف الاسطوانات المتسخة، امسح الاسطوانات بواسطة قطعة
 قماش ناعمة باتجاه الخارج من منتصف الاسطوانة.



- عند استخدام المدفأة في الطقس البارد، قد يتكون الندى على اجزاء في داخل المشغل. قد يتسبب التكثف في عدم عمل مشغل الاسطوانات المدمجة بصورة صحيحة. اذا اعتقدت بان التكثف مشكلة اوقف تشغيل الجهاز لمدة ساعة تقريبا وامسح الرطوبة عن الاسطوانات بقطعة قماش ناعمة.
- الاهتزازات الناتجة عن القيادة على الطرق قد تعتيق الاستماع للاسطوانات المدمجة.

أسطوانات CD-R/CD-RW

- عند استخدام اسطوانات CD-R/CD-RW، سيمكنك اعادة الاستماع فقط للاسطوانات التي تم انجازها تماما.
- قد لا يمكن اعادة الاستماع لاسطرانات CD-R/CD-RW
 الموسيقية، حتى المسجلة بواسطة مسجل اسطرانات المدمجة
 موسيقية أو اجهزة الكمبيوتر، قد لا يتم الاستماع اليها بصورة
 صحيحة على مشغل الاسطوانات المدمجة هذا وذلك بسبب
 خصائص تلك الاسطرانات أو وجود خدوش أو غبار على
 الاسطرانات، كما ان الغبار والندى المتكونة على عدسة هذا
 الجهاز قد تمنع الاستماع ايضا.

الضبط الاولى

ضبط درجة موالفة موجة ايه ام AM

يمكن تغيير درجة الضبط المستخدمة في موجة ايه ام للراديو بين ٩ كيلوهرتز، الدرجة المسبق ضبطها، و١٠ كيلوهرتز. عند استخدام الراديو في امريكا الشمالية أو الوسطى أو الجنوبية، اعد ضبط درجة الموالفة بين ٩ كيلوهرتز (٥٣١ - ١٦٠٢ كيلوهرتز المسموح بها) الى ۱۰ كيلوهرتز (۵۳۰ - ۱۹۶۰ كيلوهرتز المسموح بها).

ا اضغط الزر AUDIO لاختيار وضع ايه ام 9 9 AM. اضغط الزر AUDIO بصورة متكررة حتى يظهر العرض 9 على الشاشة.

٢ اضغط الزر ◄ أو ◄ لاختيار وضع درجة موالفة موجة ايه ام.

ضغط الزر ◄ أو ◄ سيعمل على تحويل درجة موالفة موجة ايه ام بين ٩ كيلوهرتز و ١٠ كيلوهرتز. ستظهر درجة موالفة موجة ايه ام المختارة على الشاشة. 🔳

الضبط الاولى

ضبط اوضاع الضبط الاولى



تسمح لك وظيفة الضبط الاولي امكانية اجراء عملية ضبط اولي لاوضاع الضبط المختلفة لهذا الجهاز.

اضغط وثبت ضغط الزر SOURCE حتى يتم
 ايقاف تشغيل الجهاز.

آ اضغط وثبت ضغط الزر AUDIO حتى يظمر عرض
 الساعة على الشاشة.

اضغط الزر AUDIO بصورة متكررة للتنقل بين اوضاع الضبط التالـة.

Clock (الساعة)—**100 FM** (درجة موالفة اف ام)

—9 AM (درجة موالفة ايه ام)

استخدم الارشادات التالية لتشغيل كل وضع ضبط معين.

- لالغاء وضع الضبط الاولى، اضغط الزر BAND.
- يمكنك ايضا الغاء وضع الضبط الاولي بتثبيت ضغط الزر

AUDIO حتى يتم ايقاف تشغيل الجهاز.

ضبط الساعة

استخدم هذه الارشادات لضبط الساعة.

اضغط الزر AUDIO الختيار وضع الساعة.
 اضغط الزر AUDIO بصورة متكررة حتى تظهر الساعة على
 الدادة

 آ اضغط الزر ◄ أو ◄ لاختيار الجزء الذي ترغب في ضبطه من عرض الساعة.

ضغط الزر ◄ أو ◄ سيعمل على اختيار جزء من عرض الساعة: Hour (الساعات)—Minute (الدقائق)

عندما تختار جزء من عرض الساعة سيبدأ هذا الجزء بالتومض.



٣ اضغط الزر ▲ أو ▼ لضبط الساعة.

ضغط الزر ▲ سيزيد عدد الساعات أو الدقائق المختارة. ضغط الزر ▼ سيخفض عدد الساعات أو الدقائق المختارة.

تحويل عرض الساعة بين وضعي التشغيل أو الإيقاف يكنك تشغيل وايقاف تشغيل عرض الساعة.

 ■ اضغط الزر CLOCK لتحويل عرض الساعة بين وضعى التشغيل أو الإيقاف.

كل ضغطة للزر CLOCK ستعمل على تحويل عرض الساعة بين وضعى التشغيل أو الايقاف.

■ سيختفي عرض الساعة بصورة مؤقتة عند اجراء عمليات التشغيل الاخرى، ويعود للظهور مرة اخرى بعد ٢٥ ثانية. ■

ضبط درجة موالفة موجة اف ام FM

يمكن تغيير درجة ضبط المستخدمة في وظيفة الضبط بالبحث لوضع اف ام ما بين ١٠٠ كيلوهرتز، الدرجة المسبق ضبطها، و٥٠ كلوهرتز.

ا اضغط الزر AUDIO لاختيار وضع اف ام ۱۰۰ FM 100.

اضغط الزر AUDIO بصورة متكررة حتى يظهر العرض FM 100 على الشاشة.

 ٦ اضغط الزر ◄ أو ◄ لاختيار وضع درجة موالفة موجة اف ام.

ضغط الزر ◄ أو ◄ سيعمل على تحويل درجة موالفة موجة اف ام ما بين ١٠٠ كيلوهرتز و ٥٠ كيلوهرتز. ستظهر درجة موالفة موجة اف ام المختارة على الشاشة.

الملاحظة 🕢

اذا تم اجراء عملية الضبط بالبحث في وضع درجة ٥٠ كيلوهرتز، فقد لا يتم ضبط المحطات بصورة دقيقة. اضبط المحطات بصورة يدوية أو اعد استخدام وظيفة الضبط بالبحث مرة اخرى.

ضبط الصوت

ضبط علو الصوت

تعوض وظيفة علو الصوت عن العجز في مديات الصوت المنخفضة والعالية عند مستويات صوت منخفضة.

ا اضغط الزر AUDIO لاختيار وضع علو الصوت .LOUD

اضغط الزر AUDIO حتى يظهر العرض LOUD على الشاشة.

- ٢ اضغط الزر ▲ لتشغيل وضع علو الصوت. سيظهر مؤشر LOUD على الشاشة.
- لايقاف تشغيل وضع علو الصوت، اضغط الزر ▼.

٣ اضغط الزر ◄ أو ◄ لاختيار وضع الهستوس المرغوب.

كل ضغطة للزر ◄ أو ◄ ستعمل على اختيار المستوى بالترتيب

LOW (منخفض) — MID (متوسط) — HI (عالي)

💋 ملاحظة

يمكنك ايضا تشغيل أو ايقاف تشغيل وضع علو الصوت بالضغط على الزر LOUDNESS. 🔳

معزز ابراز الصوت الامامي (F.I.E.)

وظيفة معزز ابراز الصوت الامامي (F.I.E.) هي طريقة بسيطة لتعزيز ابراز صوت السماعة الامامية بواسطة قطع خرج الذبذبات المتوسطة والعالية المدى من السماعات الخلفية، وتحديد خرجها للذبذبات المنخفضة المدى فقط. يمكنك اختيار الذبذبة التي ترغب في قطعها.

تحذير 🛂

عند اعادة تشغيل وظيفة معزز ابراز الصوت الامامي (Fl.E.)، سيقل مستوى خرج الصوت لكل ذبذبات السماعات الخلفية، ليس للصوت الجهير فقط. لذلك قلل مستوى حجم الصوت قبل تشغيل وظيفة معزز ابراز الصوت الامامي (F.I.E.) لمنع زيادة حجم الصوت

ا اضغط الزر AUDIO لاختيار وضع معزز ابراز الصوت الامامي FIE.

اضغط الزر AUDIO حتى يظهر العرض FIE على الشاشة.

٢ اضغط الزر ▲ لتشغيل وظيفة معزز ابراز الصوت الاصامى .F.I.E.

- لايقاف تشغيل وظيفة معزز ابراز الصوت الامامي (.F.I.E)، اضغط الزر ▼.
- ٣ اضغط الزر ◄ أو ◄ لاختيار الذبذبة المرغوبة. كل ضغطة للزر ◄ أو ◄ ستعمل على اختيار الذبذبة بالترتيب

100—160 (هرتز)

💋 ملاحظات

- بعد تشغيل وظيفة معزز ابراز الصوت الامامى (F.I.E.)، باستخدام وظيفة توازن الصوت (راجع صفحة ١٠) قم بضبط مستويات حجم الصوت للسماعات الامامية والخلفية حتى يتم
- اضبط وظيفة معزز ابراز الصوت الامامي (.F.I.E.) على وضع الايقاف عند استخدام نظام بسماعتين.

ضبط مستويات المصدر

تسمح لك وظيفة ضبط مستوى المصدر (SLA) بضبط مستوى حجم الصوت لكل مصدر لمنع التغيرات الجذرية في مستوى الصوت عند التغيير بين المصادر.

- اوضاع الضبط مبنية على مستوى صوت موالف بث اف ام، والذي يبقى بدون تغيير.
- ا قارن مستوس صوت موالف بث اف ام مع مستوس المصدر الذي ترغب في ضبطه.
- ۲ اضغط الزر AUDIO اختیار وضع ضبط مستوس

اضغط الزر AUDIO حتى يظهر العرض SLA على الشاشة.

٣ اضغط الزر ▲ أو ▼ لضبط مستوس المصدر.

كل ضغطة للزر ▲ أو ▼ سترفع أو تخفض مستوى صوت المصدر. سيظهر العرض 4+ SLA -4 - SLA على الشاشة بينما يرتفع أو ينخفض مستوى صوت المصدر.

🕢 ملاحظة

يمكنك ايضا ضبط مستوى صوت موالف بث ايه ام باستعمال وظيفة ضبط مستوى المصدر.

ضبط الصوت

• عند اختيار المنحني EQ FLAT لن يحدث أي اضافة أو تصحيح للصوت. هذه الوظيفة مفيدة للتحقق من تأثيرات منحنيات الموازن البياني بواسطة التحويل بين المنحني EQ FLAT والمنحنى المختار من منحنيات الموازن البياني

 ■ اضغط الزر EQ لختيار الموازن البياني. اضغط الزر EQ بصورة متكررة للتحويل بين منحنيات الموازن البياني التالية:

-NATURAL-POWERFUL-SPR-BASS **EQ FLAT—CUSTOM—VOCAL**

ضبط منحنيات الموازن البيانى

يمكنك ضبط منحنى الموازن البياني المختار حاليا حسب رغبتك. سيتم خزن التعديلات على اوضاع ضبط منحنى البياني في المنحني

ا اضغط الزر AUDIO لاختيار وضع ضبط الهندنى البيانى EQ.

اضغط الزر AUDIO حتى يظهر العرض EQ على الشاشة.

٢ اضغط الزر ◄ أو ◄ لاختيار الهنحنس البياني الهراد ضطه.

كل ضغطة للزر ◄ أو ◄ ستعمل على اختيار موجات الموازن البياني بالترتيب التالي:

EQ-H (منخفض) — EQ-M (متوسط) — EQ-L

٣ اضغط الزر ▲ أو ▼ لضبط مستوس موجة الموازن البيانى.

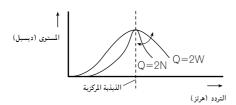
كل ضغطة للزر ▲ أو ▼ ستعمل على رفع أو خفض مستوى الموجة المراد موازنتها. سيظهر العرض +٦ - ٦٠ على الشاشة بينما يرتفع أو ينخفض المستوي.

يمكنك اختيار موجة اخرى والقيام بضبط مستواها.

💋 ملاحظة

اذا قمت باجراء عمليات ضبط عندما يكون منحنى غير منحنى CUSTOM مختارا ، سيحل المنحنى الجديد الذي تم ضبطه محل المنحنى السابق. ثم بعدئذ سيظهر منحنى جديد مع المنحنى CUSTOM على الشاشة عند اختيار منحنى الموازن البياني.

الضبط الدقيق لهنحنيات الهوازن البيانى يمكنك ضبط الذبذبة المركزية والعامل Q (خصائص المنحني) لكل منحنى موجة مختارة الآن (الاوضاع EQ-H/EQ- M/EQ- L).



- ا اضغط وثبت ضغط الزر AUDIO حتى يظمر عرض الذبذبة والعامل Q (مثل F- 80 Q 1W) على الشاشة.
 - ۲ اضغط الزر AUDIO لختيار الموجة المرغوب

منخفضة-متوسطة-عالية

٣ إضغط على الزر ◄ أو ◄ لاختيار الذبذبة الهرغوية.

إضغط على الزر ◄ أو ◄ حتى يتم ظهور الذبذبة المرغوبة على

منخفض: 40—80—100 (هرتز) متوسطة: 200—200 كلا—1k (هرتز) عالى: 12k—10k—8k—3k (هرتز)

Σ إضغط الزر ▲ أو ▼ لاختيار وضع العامل Q

إضغط على الزر ▲ أو ▼ حتى يتم ظهور عرض العامل Q المرغوب على الشاشة:

2W-1W-1N-2N

💋 ملاحظة

اذا قمت باجراء عمليات ضبط بينما يكون منحني غير منحني CUSTOM مختارا ، سيحل المنحنى الجديد الذي تم ضبطه محل المنحنى السابق. ثم بعدئذ سيظهر منحنى جديد مع المنحنى CUSTOM على الشاشة عند اختيار منحنى الموازن البياني. ■

ضبط الصوت

التعريف بعمليات ضبط الصوت



- 🛈 عرض الصوت
- يبين حالة عمليات ضبط الصوت.
- 2 مؤشر علو الصوت LOUD يظهر على الشاشة عند تشغيل وظيفة علو الصوت.
- اضغط الزر AUDIO لعرض اسماء وظائف الصوت. اضغط الزر AUDIO بصورة متكررة للتحويل بين وظائف الصوت

FAD (ضبط توازن الصوت) —EQ (الموازن البياني) — LOUD (علو الصوت) -FIE (معزز ابراز الصوت الامامي) ---SLA (ضبط مستوى المصدر)

- عند اختيار موالف بث اف ام FM كمصدر، لن يكنك التحويل الى الوضع SLA.
 - للعودة الى شاشة عرض كل مصدر، اضغط الزر BAND.

💋 ملاحظة

التالية:

اذا لم تقوم بأي عملية تشغيل وظيفة الصوت في غضون ٣٠ ثانية، سيعود العرض الى شاشة المصدر بصورة اوتوماتيكية.

استخدام ضبط توازن الصوت

تسمح لك هذه الوظيفة باختيار اوضاع ضبط اخفات/توازن الصوت التي تعطي افضل ظروف استماع لكلّ المقاعد المشغولة.

ا اضغط الزر AUDIO لاختيار وضع توازن الصوت

اضغط الزر AUDIO حتى يظهر العرض FAD على الشاشة. اذا كان قد تم ضبط وضع توازن الصوت بصورة مسبقة، سيظهر

٢ اضغط الزر ▲ أو ▼ لضبط توازن صوت السماعات الامامية/الخلفية.

كل ضغطة للزر ▲ أو ▼ ستحرك توازن صوت السماعات الامامية/ الخلفية باتجاه الامام أو الخلف.

سيظهر العرض "FAD F15" - "FAD R15" على الشاشة بينما ينتقل توازن صوت السماعات الامامية/الخلفية من الامام الى

- وضع "FAD 0" هو وضع الضبط الصحيح عندما يتم استخدام سماعتين فقط.
- ٣ اضغط الزر ◄ أو ◄ لضبط توازن الصوت من السماعة اليسرس/اليمنس.

عند ضغط الزر ◄ أو ح، سيظهر العرض "BAL 0" على الشاشة. كل ضغطة للزر ◄ أو ◄ ستحرك توازن صوت السماعات اليسري/اليمني باتجاه اليسار أو اليمين. سيظهر العرض "BAL R9" - "BAL R9" بينما ينتقل توازن الصوت من

السماعة اليسري/اليمني من اليسار الى اليمين.

استخدام الموازن البيانى

تسمح لك وظيفة الموازن البياني امكانية ضبط موازنة الصوت وفقا للخصائص الصوتية لمقصورة السيارة حسب الرغبة.

استدعاء منحنيات الموازن البيانى

نوجد هناك ست منحنيات موازن بياني مخزنة يمكنك استدعائها بسهولة في أي وقت تشاء. هذه هي قائمة بمنحنيات الموازن البياني:

| العرض | منحنص الموازن البياني |
|----------|-----------------------|
| SPR-BASS | صوت جهير ممتاز |
| POWERFUL | |
| NATURAL | طبيعي |
| VOCAL | |
| CUSTOM | الزبون |
| EQ FLAT | مستوى |
| | |

• يكون المنحنى CUSTOM بثابة منحنى موازن بياني قابل للضبط تقوم انت بانشائه.

العرض BAL على الشاشة.

مشغل الاسطوانات المدمجة الداخلى

۲ اضغط الزر 5 لا يقاف تشغيل وظيفة الاستماع المتكرر.

سيستمر الاستماع للاغنية التي يتم الاستماع اليها حاليا ثم يتم الاستماع للاغنية التالية.

الملاحظة 📝

اذا قمت باجراء عملية بحث عن اغنية أو التقديم السريع/الترجيع، سيتم الغاء وضع الاستماع المتكرر. ■

ايقاف الاستماع لاسطوانة مدمجة مؤقتا

تسمح لك وظيفة الايقاف المؤقت امكانية ايقاف الاستماع لاسطوانة مدمجة بصورة مؤقتة.

ا اضغط الزر 6 لتشغيل وظيفة الايقاف المؤقت.

سيظهر العرض PAUSE على الشاشة. وسيتوقف مؤقتا الاستماع للاغنية الحالية.

آ اضغط الزر 6 لا يقاف تشغيل وظيفة الا يقاف المؤقد.

سيتم استئناف الاستماع عند نفس النقطة التي قمت عندها بتشغيل وظيفة الايقاف المؤقت. ■

مشغل الاسطوانات المدمجة الداخلى

الاستماع لاسطوانة مدمجة



① مؤشر رقم الاغنية

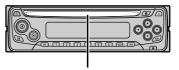
يبين الاغنية التي يتم الاستماع اليها حاليا.

② مؤشر وقت الاستماع

يبين مدة الاستماع المنقضية للاغنية يتم الاستماع اليها حاليا.

ادخل اسطوانة مدمجة في فتحة تحميل الإسطوانات المدمجة.

سيبدأ الاستماع اوتوماتيكيا.



فتحة تحميل الاسطوانات المدمجة

■ يكنك اخراج الاسطوانة المدمجة بضغط الزر EJECT.

7 بعد تحميل اسطوانة مدمجة، اضغط الزر
 SOURCE لاختيار وضع مشغل الاسطوانة المدمجة الداخلى.

۳ استخدم الزر VOLUME لضبط مستوس الصوت.

Σ لإجراء عملية التقديم السريع أو الترجيع، اضغط الزر ◄ أو ◄.

۵ للتخطي الى الخلف أو الامام الى اغنية اخرى،
 اضغط الزر ◄ أو ◄.

ضغط الزر ◄ سيعمل على التخطي الى الاغنية التالية. كما سيعمل ضغط الزر ◄ مرة واحدة على التخطي لبداية الاغنية الحالية. ضغطه مرة اخرى سيعمل على التخطي الى الاغنية السابقة.

الملاحظات 🕜

- يتم الاستماع بواسطة مشغل الاسطوانات المدمجة الداخلي الى اسطوانات مدمجة قياسية واحدة (مفردة) حجم ١٢ سم أو ٨ سم في كل مرة. يجب عدم استخدام مهايئ عند الاستماع الى اسطوانة مدمجة حجم ٨ سم.
 - يجب عدم ادخال أي شيء اخر غير الاسطوانات المدمجة الى فتحة تحميل الاسطوانات المدمجة.
- اذا كان من الصعب ادخال الاسطوانة بصورة تامة أو اخفق الاستماع اليها، تأكد من وجود الوجه المطبوع عليه متجها الى الاعلى. اضغط الزر EJECT لاخراج الاسطوانة، وتأكد من عدم تلف الاسطوانة قبل اعادة ادخالها.
- اذا لم تتمكن من تشغيل مشغل الاسطوانة المدمجة الداخلي بصورة صحيحة، ستظهر اشارة خطأ في العارضة (مثلا ERROR-11). راجع قسم فهم رسائل الخطأ الخاصة بمشغل الاسطوانات المدمجة الداخلي في صفحة ١٥. •

الاستماع للاغاني بترتيب عشوائي

تسمح لك وظيفة الاستماع العشوائي امكانية الاستماع لاغاني الاسطوانة المدمجة بترتيب عشوائي.

اضغط الزر 4 لتشغيل وظيفة الاستماع العشوائي.
 سيظهر العرض RDM على الشاشة. وسيتم الاستماع للاغاني
 بترتيب عشوائي.

آضغط الزر 4 لايقاف تشغيل وظيفة الاستماع العشوائي.

سيستمر الاستماع للاغاني بالترتيب.

الاستماع المتكرر

تسمح لك وظيفة الاستماع المتكرر امكانية سماع نفس الاغنية بصورة متكررة.

ا اضغط الزر 5 لتشغيل وظيفة الاستماع الهتكور. سيظهر العرض RPT على الشاشة. وسيتم الاستماع للاغنية الحالية ثم يتكرر ذلك.

الراديو

موالفة المحطات القوية

تسمح لك الموالفة بالبحث عن المحطات المحلية بموالفة محطات الراديو ذات الاشارات القوية بصورة كافية لاستقبال جيد فقط.

ا اضغط الزر LOCAL/BSM لتشغيل وظيفة الموالفة بالبحث عن المحطات المحلية. سيظهر العرض LOCAL على الشاشة.

 عندما تريد العودة الى وضع الموالفة بالبحث العادية، اضغط الزر LOCAL/BSM لإيقاف تشغيل وضع الموالفة بالبحث عن المحطات المحلية. 🔳

تخزين ذبذبات المحطات القوية

تسمح لك وظيفة ذاكرة افضل المحطات (BSM) بتخزين اقوى ست ذبذبات محطات بصورة اوتوماتيكية على ازرار الموالفة المسبق ضبطها ١-١ وبمجرد تخزينها هناك سيمكنك الموالفة على تلك المحطات بضغطة زر واحد.

● اضغط وثبت ضغط الزر LOCAL/BSM حتى يتم تشغيل وظيفة ذاكرة افضل المعطات (BSM). سيبدأ عرض ذاكرة افضل المحطات (BSM) بالتومض. أثناء تومض العرض BSM سيمكن تخزين اقوى ست ذبذبات محطات على ازرار الموالفة المسبق ضبطها ١-٦ وبالترتيب حسب قوة اشاراتها. عند انتهاء العملية، سيتوقف تومض العرض BSM. ■ لالغاء عملية التخزين، اضغط الزر LOCAL/BSM.

💋 ملاحظة

تخزين ذبذبات محطات بواسطة وظيفة ذاكرة افضل المحطات BSM يمكن ان تستبدل ذبذبات المحطات التي خزنتها باستخدام الاز,ار ۱-۲.

الراديو

الاستماع للراديو



عند استخدام هذا الراديو في امريكا الشمالية أو الوسطى أو الجنوبية، اعد ضبط درجة موجة ايه ام (راجع قسم ضبط درجة موالفة موجة ايه ام AM على صفحة ١٣).

① مؤشر الموجة

يبين الموجة التي تم موالفة الراديو عليها، ايه ام AM أو اف ام

- ② مؤشر الذبذبة يبين الذبذبة التي تم موالفة الراديو عليها.
- ③ مؤشر صوت الستريو (۞) يبين بان الذبذبة المختارة يتم بثها بصوت ستريو.
- 4 مؤشر رقم الضبط المسبق يبين رقم الضبط المسبق الذي تم اختياره.
- ا اضغط الزر SOURCE لاختيار وضع الراديو.
- Γ استعمل الزر VOLUME لضبط مستوس الصوت.
 - ٣ اضغط الزر BAND إختيار الموجة.

اضغط الزر BAND حتى تظهر الموجة المرغوبة، اف ٢ ، F1 ، اف ٢ F2 ، واف ٣ F3 لموجة اف ام FM أو ايه ام AM.

Σ لإجراء موالفة يدوية، اضغط الزر ◄ أو ◄ ضغطات

ستتحرك قراءة الذبذبة الى اعلى أو الاسفل درجة درجة.

۵ لاجراء موالفة بالبحث، اضغط وثبت ضغط الزر ▶ أو ◄ لهدة ثانية واحدة ثم حرره.

سيقوم الراديو بمسح الذبذبات حتى يتم العثور على بث قوى بصورة كافية للحصول على استقبال جيد.

- يمكنك الغاء الموالفة بالبحث بضغط الزر ◄ أو ◄ ضغطة
- اذا ضغطت وثبت ضغط الزر ◄ أو ◄ سيمكنك تخطى محطات البث. ستبدأ الموالفة بالبحث بمجرد تحرير الازرار.

💋 ملاحظة

اذا كانت الذبذبة المختارة يتم بثها بصوت ستريو، سيضيء مؤشر الستريو (□). •

تخزين واستدعاء ذبذبات محطات البث

اذا قمت بضغط أيا من ازرار الموالفة المسبق ضبطها ١-٦، سيمكنك بسهولة تخزين وحتى ست ذبذبات بث لاستدعائها فيما بعد بضغطة زر واحد.

- عند العثور على ذبذبة تريد تخزينها في الذاكرة اضغط زر من ازرار الموالفة المسبق ضبطما ۱-۱ ثم ثبت ضغطه حتى يتوقف تومض زر رقم الموالفة المسبق ضبطما.
- سيومض الرقم الذي ضغطته في مؤشر رقم الموالفة المسبق ضبطها وسيبقى مضيئا. بذلك يكون قد تم تخزين ذبذبة محطة الراديو المختارة في الذاكرة.

في المرة التالية التي تضغط فيها نفس زر الموالفة المسبق ضبطها ١-١ سيتم استدعاء ذبذبة محطة الراديو من الذاكرة.

💋 ملاحظات

- يمكنك خزن وحتى ١٨ محطة اف ام FM، ٦ محطات لكل محطة من محطات الاف ام FM الثلاث و ٦ محطات ايه ام AM في الذاكرة.
 - يمكنك ايضا استخدام الزرين ▲ و ▼ لاستدعا ذبذبات محطات الراديو المخزنة على الازرار ١-٦. ■

تشغيل ON/ايقاف OFF الطاقة

تشغيل طاقة الجماز

● اضغط الزر SOURCE لتشغيل الجماز.

عند اختيار مصدر، سيتم تشغيل الجهاز.

اختيار الهصدر

يكنك اختيار المصدر الذي تريد الاستماع اليه. لتشغيل مشغل الاسطوانات المدمجة الداخلي، قم بتحميل اسطوانة في الجهاز (راجع صفحة ٨).

اضغط الزر SOURCE بصورة متكررة للتحويل بين المصادر التالية:

مشغل الاسطوانات المدمجة الداخلي- الراديو

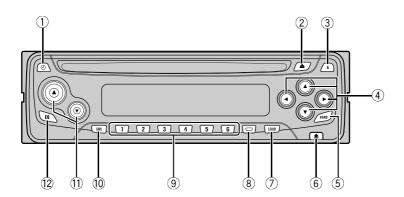
🛭 ملاحظات

- عندما لا توجد اسطوانة في هذا الجهاز، لن يعمل مشغل
 الاسطوانات المدمجة الداخلي.
- عند توصيلك السلك الازرق/الابيض لهذا الجهاز الى طرف التحكم في مرحل هوائي السيارة الاوتوماتيكي، سيتمدد هوائي السيارة عند تشغيل مصدر هذا الجهاز. لادخال الهوائي، اوقف تشغيل المصدر.

ايقاف تشغيل طاقة الجهاز

● اضغط وثبت ضغط الزر SOURCE حتى يتم ايقاف تشغيل الجماز. ■

التعريف بالإجزاء



الوحدة الرئيسية

- 1 زر الساعة CLOCK اضغطه لتحويل عرض الساعة.
- ② زر الإخراج EJECT يمكنك اخراج الاسطوانة المدمجة بالضغط على الزر EJECT.
 - ③ زر الصوت AUDIO اضغطه لاختيار اوضاع ضبط جودة الصوت المختلفة.
 - ازرار ▲/▼/◄/﴿ اضغطها لاجراء عمليات التحكم في الموالفة بالمسح، التقديم
 - السريع، الترجيع والبحث عن الاغاني يدويا. تستخدم ايضا للتحكم في الوظائف المختلفة. 5 زر الموجة BAND

اضغطه للاختيار من بين ثلاث موجات اف ام FM وواحدة ايه ام

- AM ولالغاء وضع التحكم في الوظائف. ⑥ زر الفصل DETACH اضغط الزر DETACH لتحرير اللوحة الامامية.
- رر علو الصوت LOUDNESS اضغطه لتشغيل أو ايقاف تشغيل وظيفة علو الصوت.

8 زر الهملى /ذاكرة افضل الهمطات LOCAL/BSM اضغطه لتشغيل أو ايقاف تشغيل وظيفة محلى.

اضغطه لتشغيل أو ايقاف تشغيل وظيفة ذاكرة افضل المحطات .BSM

- 9 ازرار ا-٦ (6–1)
 - اضغطها لاجراء موالفة مسبقة الضبط.
- 10 زر المصدر SOURCE سيتم تشغيل هذا الجهاز عند اختيارك لمصدر التشغيل. اضغطه للانتقال بين المصادر المتوفرة.
 - 10 زر مستوى الصوت VOLUME اضغطه لرفع أو خفض مستوى الصوت.
 - ② زر الموازن البياني EQ

اضغطه لاختيار منحنيات الموازن البياني المختلفة.

قبل استخدام هذا الجهاز

حول هذا الدليل

يتضمن هذا الجهاز على عدد من الوظائف المتطورة والتي تضمن تشغيلا واستقبالا رائعين. صممت جميع هذه الوظائف لاسهل استخدم ممكن، ولكن اكثرها لا يوضح عمله بنفسه. لذا يهدف دليل التشغيل هذا الى مساعدتك للاستفادة من جميع امكانيات الجهاز بالكامل لكي تحصل على اقصى درجات متعة الاستماع. ننصحك بان تعود نفسك على استخدام الوظائف وطرق تشغيلها بقراءة هذا الدليل تماما قبل البدء باستخدام هذا الجهاز. السيما وان من المهم جدا قراءة واتباع الاحتياطات الموجودة في هذه الصفحة والاقسام الاخرى.

احتباطات

- احتفظ بهذا الدليل في متناول يدك لكي يكون مرجعا لعمليات التشغيل والاحتباطات.
 - احتفظ بمستوى الصوت منخفضا ما امكن لتجعل الاصوات الخارجية مسموعة دائما.
 - احمى الجهاز من التعرض للرطوبة.
- اذا فصلت أو فرغت شحنت بطارية السيارة، سيتم مسح ذاكرة الضبط المسبق ويجب اعادة برمجتها.
- اذا لم يعمل هذا الجهاز بصورة صحيحة، اتصل بوكيلك المحلى أو اقرب محطة خدمات صيانة معتمدة لبايونير.

لحماية جهازك ضد السرقة

يمكن فصل اللوحة الامامية عن الوحدة الرئيسية وتخزينها في علبة واقية مرفقة لمنع سرقتها.



شام 🕥

- يجب عدم الامساك أو الضغط بقوة على العارضة والازرار عند فصلها أو تركبها.
 - تجنب تعريض اللوحة الامامية لاهتزازات شديدة.
- حافظ على عدم تعريض اللوحة الامامية لاشعة الشمس المباشرة أو درجات حرارة عالية.

فصل اللوحة الامامية

ا اضغط الزر DETACH لتحرير اللوحة الامامية. اضغط الزر DETACH وسيتم تحرير الجانب الايمن من اللوحة عن الوحدة الرئيسية.

امسك اللوحة الاصامية وقم باخراجها.

امسك الجانب الاين للوحة الامامية واسحبها بعيدا الى اليسار. سيتم فصل اللوحة الامامية عن الوحدة الرئيسية.



٣ ضع اللوحة الامامية في علبة الحماية المرفقة للحفاظ عليما سليهة.

اعادة تركيب اللوحة الامامية

ا ضع اللوحة الامامية بصورة مستوية على الوحدة الرئيسية.

Γ اضغط اللوحة الامامية الى سطح الوحدة الرئيسية حتى تثبت في مكانها بصورة محكهة. ■

نشكرك على شرائك لهذا الجهاز من بالونير.

يرجى قراءة تعليمات التشغيل هذه للتعرف على كيفية تشغيل جهازك بصورة صحيحة. بعد الانتهاء من قراءة هذه التعليمات، ضعها بعيدا في مكان امن للرجوع اليها في المستقبل.

₩ الضبط الاولى

ضبط اوضاع الضبط الاولى ١٣

ضبط الساعة ١٣

- تحويل عرض الساعة بين وضعى التشغيل أو

الاىقاف ١٣

ضبط درجة موالفة موجة اف ام ١٣ FM

ضبط درجة موالفة موجة ايه ام AM

معلومات اضافية

فهم رسائل الخطأ الخاصة بمشغل الاسطوانات المدمجة الداخلي ١٥

مشغل الاسطوانات المدمجة والعناية به ١٥

اسطوانات CD-R/CD-RW

المواصفات ۱۷

الاستماع للراديو ٦

تخزين واستدعاء ذبذبات محطات البث ٦

موالفة المحطات القوية ٧

تخزين ذبذبات المحطات القوية ٧

مشغل الاسطوانات المدمجة الداخلى

الاستماع لاسطوانة مدمجة ٨

الاستماع للاغاني بترتيب عشوائي ٨

الاستماع المتكرر ٨

ايقاف الاستماع لاسطوانة مدمجة مؤقتا ٩

🗗 ضبط الصوت

التعريف بعمليات ضبط الصوت ١٠

استخدام ضبط توازن الصوت ١٠

استخدام الموازن البياني ١٠

- استدعاء منحنيات الموازن البياني ١٠

- ضبط منحنيات الموازن البياني ١١

- الضبط الدقيق لمنحنيات الموازن البياني ١١

ضبط علو الصوت ١٢

معزز ابراز الصوت الامامي (F.I.E.)

ضبط مستويات المصدر ١٢

حول هذا الدليل ٣

احتماطات ٣

لحماية جهازك ضد السرقة ٣ - فصل اللوحة الامامية ٣

- اعادة تركيب اللوحة الامامية ٣

۱۲ التعریف بالاجزاء

الوحدة الرئيسية ٤

🔐 تشغيل ON/ايقاف OFF الطاقة

تشغيل طاقة الجهاز ٥ اختيار المصدر ٥

ابقاف تشغيل طاقة الجهاز ٥

🗗 الراديو

PIONEER CORPORATION

4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936

TEL: 65-6472-1111

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2, Canada TEL: (905) 479-4411

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.

Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

先鋒股份有限公司

總公司: 台北市中山北路二段44號13樓

電話: (02) 2521-3588

先鋒電子(中國)有限公司

香港辦事處:香港銅鑼灣告士打道280號世界貿易中心

17樓 1704-06室

電話: (0852) 2848-6488

Published by Pioneer Corporation. Copyright © 2003 by Pioneer Corporation. All rights reserved.

Printed in <YRD5005-B/JS> ES. ID